

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 48 (1930)

Heft: 88

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 15. April
1930

Berne
Mardi, 15 avril
1930

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIII^{me} année

Parait journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

N° 88

Supplément mensuel

LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile

Rapporti economici

Redaktion und Administration:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abgeholt werden — Preis einzelner Nummern: 25 Cts. — Annoncen-Preis: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgesetzte Kolonciale (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 88

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhandlung gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Société Anonyme du Grand Hôtel de Vevey & Palace Hôtel à Vevey. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Die schweizerische Gesetzgebung auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozialversicherung im Jahre 1929. — La législation suisse en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales. / Internationaler Postscheckverkehr. — Service international des virements postaux. / Beitritte zum Postscheckverkehr. — Adhésions au service des chèques postaux. / Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im Januar/März 1930. — Importation et exportation des principales marchandises en janvier/mars 1930.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhandlung gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es werden nachstehende 51 Stück Inhaber Aktienmäntel der Bank in Ragaz als: Nrn. 1832 bis und mit 1852, 2732 bis und mit 2761 vermisst.

Der Inhaber dieser Aktienmäntel wird hiermit aufgefordert, dieselben innert 3 Jahren ab 15. April 1930, also bis spätestens 14. April 1933 an den Unterzeichneten vorzuweisen, sonst werden dieselben nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt. (W 171^o)

Ragaz, 15. April 1930.

Bezirksgerichtspräsidium Sargans.

Der unbekannte Inhaber der Obligation von Fr. 500, 5 1/2 %, Schweiz. Eidgenossenschaft, Anl. von 1922, Lit. B, Nr. 0953, mit Semester-Coupon per 1. September 1930, rückzahlbar: 1. September 1930, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widersfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 152^o)

Bern, den 28. März 1930. Der Gerichtspräsident III i. V.: Jäggi.

Es werden vermisst:

1. Altgült von Fr. 642.86 auf Mühlemattli-Voribächli des Karl Ettlin, Kerns, errichtet den 31. Dezember 1805, Vorgang ab Voribächli Fr. 642.86, ab Mühlemattli Fr. 3231.29;

2. Altgült von Fr. 114.29 auf Heimwesen Haueti des Walter Halter, Kerns, errichtet den 11. November 1835, Vorgang Fr. 3497.24;

3. Altgült von Fr. 460.59 auf Land Mösslin des Walter Halter, Kerns, errichtet den 8. Januar 1824, Vorgang Fr. 1180.72;

4. Altgült von Fr. 214.29 auf Hostatt, des Fritz Ettlin, Siebeneich, Kerns, errichtet den 23. Februar 1711, ohne Vorgang;

5. Altgült von Fr. 300 auf Hostatt, des Fritz Ettlin, Siebeneich, Kerns, errichtet den 22. Dezember 1799;

6. Altgült von Fr. 546.67 auf Kalchern, Dietried, Kerns, des Jos. Ettlin, errichtet den 27. November 1816, Vorgang Fr. 2607.14.

7. Altgült von Fr. 571.53 auf Riedgarten des Fritz Deschwanden, Meletal, Kerns, errichtet den 19. März 1811 dem Leont von Rotz.

Die unbekannten Inhaber dieser Werttitel werden nach Art. 870 Z. G. B. aufgefordert, diese innert Jahresfrist der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, widrigfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (W 151^o)

Sarnen, den 31. März 1930.

Der Kanton Gerichtspräsident von Obwalden: A. Küchler.

Die Kraftloserklärung des Mantelbogens der auf den Inhaber lautenden Obligation des Staatsanleihens des Kantons Basel-Stadt von 1914 Nr. 91526 über Fr. 1000 wird begehrte. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt vom 28. März 1930 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert drei Jahren, also bis zum Montag, 3. April 1933, der Unterzeichneten vorzuweisen, sonst wird derselbe nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt. (W 153^o)

Basel, den 31. März 1930.

Zivilgerichtsschreiberei.

Le président du Tribunal civil du district de Vevey, à vous: le détenteur inconnu de quatre obligations de fr. 250 chacune, au porteur, 4 1/2 %, de l'Emprunt du 8 mai 1909 de la Compagnie du Chemin de fer Montreux-Glion (Ligne directe), n°s 266 à 269, propriété de Mme. Vve. Joséphine Roos-Huber, à Bâle, sans feuilles de coupons annexées.

Sommation vous est faite de produire ces titres au Greffe du Tribunal du district de Vevey dans le délai de trois ans, dès la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 173^o)

Donné à Vevey, le 11 avril 1930.

Le président ad interim:
signé: Picard.

Tribunal de première instance de Genève

Première insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, sommes le détenteur inconnu de l'obligation au porteur, n° 7897, de la Banque populaire Suisse,

Quai des Bergues, Genève, 4 1/2 %, valeur de fr. 1000, émise le 2 avril 1930, pour une période de trois ans, avec 6 coupons, de la produire et de la présenter en notre greffe, dans le délai de trois ans à partir de la première publication de la présente sommation.

Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. M. 6. (W 174^o)

Aug. de Montfalcon.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1930. 11. April. Die Kässereigenossenschaft von Oeschenbach, mit Sitz in Oeschenbach (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1914, Seite 883), hat in ihrer Hauptversammlung vom 21. Februar 1930 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen getroffen: Ein Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Tod, Konkurs, Auspfändung und bei Wegzug. Bei Austritt oder sonstigem Verlust der Mitgliedschaft verliert das betreffende Mitglied jeden Anspruch am Genossenschaftsvermögen. Pächter von Liegenschaften eines Genossenschaftsmitgliedes werden als dessen Vertreter angesehen. Die Strafbestimmungen werden jedoch auf die Pächter direkt angewandt. Am Platze des Ausschlusses aus der Genossenschaft tritt gegenüber dem Pächter das Verbot der Milchlieferung. Zur Beschaffung des erforderlichen Gesellschaftskapitals werden neben den Mitgliederbeiträgen und den Darlehen in Zukunft auch die Bussen und Entschädigungen herangezogen. Die bisherigen Stammtillscheine sind aufgehoben worden. Neue Stammtillscheine werden nicht ausgestellt. Sofern sich die Genossenschaft über die Zuteilung der Beiträge nicht einigen können, bestimmt die Hauptversammlung, wie viel jeder zu übernehmen hat. Die zu leistenden Beiträge sollen jeweils nach der Schätzung des Kulturlandes der Genossenschaft berechnet werden. Ebenso sollen bei Bauten, welche pro Betriebsjahr die Höhe von Fr. 1000 übersteigen, die Beiträge nach der jeweiligen Schätzung des Kulturlandes der Genossenschaft berechnet werden. Bauten und Reparaturen unter Fr. 1000 sollen aus der Betriebsrechnung nach der Milchlieferung bezahlt werden. Die Einzahlung der jeweiligen Beiträge hat auf den von der Hauptversammlung bestimmten Zeitpunkt zu erfolgen. Werden nach Verfluss von 1/2 Jahr vom festgesetzten Zeitpunkt hinweg die Beiträge nicht bezahlt, so haben Säumige einen Verzugszins von 5 % zu zahlen. Wenn binnen einer Frist von 30 Tagen nach erfolgter Aufforderung nicht Zahlung geleistet wird, kann der betreffende Genossenschaftschafter ausgeschlossen werden, für den Beitrag und den Zins bleibt er gleichwohl haftbar. Das von den Genossenschaftern einbezahlt Kapital ist unverzinslich und nicht rückzahlbar. An Stelle des verstorbenen Präsidenten Niklaus Wirth wurde in der Hauptversammlung vom 26. Oktober 1929 zum Präsidenten gewählt Johann Ulrich Schneider, Samuels, von Walterwil, Landwirt im Rüschhaus zu Oeschenbach. Dieser führt allein die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft.

Bureau Bern

4. April. Der seit dem 26. Januar 1922 im Handelsregister von Lausanne eingetragene Verein unter dem Namen Société Suisse des Voyageurs de Commerce, mit bisherigem Sitz in Lausanne (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1922, Seite 187, und Nr. 76 vom 2. April 1925, Seite 551), hat durch Beschluss der Delegiertenversammlung vom 16. Juni 1928 den Sitz nach Bern verlegt. Die heute in Geltung stehenden Statuten datieren vom 21./22. August 1915; der Verein besteht aber schon seit 20. April 1878 und führt auch den deutschen Namen Verband reisender Kaufleute der Schweiz. Die Dauer des Vereins ist unbestimmt. Er bezieht: 1. die Wahrung der Standesehr; 2. die Pflege guten Einvernehmen zwischen den Geschäftsinhabern und den Reisenden; 3. die Förderung der Interessen der reisenden Kaufleute im Allgemeinen durch Stellungnahme zu den diese Interessen berührenden Handels-, Verkehrs- und sonstigen wirtschaftlichen Fragen; 4. die Förderung der Interessen seiner Mitglieder im besonderen: a) durch den Betrieb einer Kranken-, einer Witwen- und Waisen-, einer Alters-, einer Invaliditäts- und einer Hilfskasse für die Aktiv- und Einzelmitglieder; b) durch die Erteilung unentgeltlicher Rechtsauskunft an die Mitglieder über Fragen, die sich auf Anstellungs- und Versicherungsverträge beziehen, bei Anständen mit Transportanstalten und bezüglich der Vorschriften des Patenttaxengesetzes, sowie durch die Unterstützung begründeter Ansprüche und Beschwerden von Mitgliedern in wichtigen Fällen dieser Art; c) durch die Auswirkung von Begünstigungen für die Mitglieder bei Unfall- und Lebensversicherungsgesellschaften, bei Transportanstalten und Stellenvermittlungen, sowie von andern mit seinen Zwecken zusammenhängenden Vorteilen. Als Aktivmitglied sind aufnahmefähig Personen männlichen Geschlechts, welche als Inhaber, Leiter oder Reisende für ein nach kaufmännischer Art betriebenes Geschäft zum Zwecke des Verkehrs mit der Kundschaft reisen, bzw. reisen

lassen, und die ferner: 1. über 20 und noch nicht 45 Jahre alt sind; 2. ihren persönlichen Wohnsitz in der Schweiz haben; 3. in einer Lehre oder durch Absolvierung einer Handelsschule kaufmännisch ausgebildet worden sind oder wenigstens durch den Besuch einer höheren Mittelschule einen gleichwertigen Bildungsgang auf ahdern Gebiete durchgemacht haben. Ausnahmsweise kann ein Kandidat, welcher keine dieser Bedingungen erfüllt, aufgenommen werden, wenn der Nachweis erbracht wird, dass er gleichwohl über die für eine einwandfreie Ausübung seines Berufes erforderlichen Kenntnisse verfügt: 4. die persönliche Handlungsfähigkeit besitzen, in den bürgerlichen Ehren und Rechten stehen, einen unbescholtene Ruf geniessen und nicht zahlungsunfähig sind; 5. durch ein schriftliches Zeugnis eines patentierten Arztes sich über einen guten Gesundheitszustand ausweisen. Jedes Aufnahmegesuch muss von zwei Aktivmitgliedern empfohlen sein und ist dem Vorstand derjenigen Sektion einzurichten, welche sich der Kandidat anzuschliessen wünscht. Die Aufnahme erfolgt durch den Zentralvorstand. Über das Aufnahmeverfahren enthalten die Statuten noch besondere Vorschriften. Die Aktivmitglieder haben ein Eintrittsgeld von Fr. 5 in die Sektionskasse zu entrichten, sowie in die Krankenkasse das in dem betreffenden Reglement für die bezügliche Altersstufe festgesetzte Eintrittsgeld, sowie einen Jahresbeitrag von Fr. 80. Die Passivmitglieder entrichten einen Jahresbeitrag von mindestens Fr. 25. Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod, Austritt, Streichung oder Ausschluss. Der Austritt erfolgt auf den Schluss eines Kalenderhalbjahrs und ist dem Sektionsvorstand spätestens bis 15. Mai respektive 15. November schriftlich zu erklären. Die Streichung eines Aktivmitgliedes erfolgt dann, wenn es seinen Beitragspflichten nicht nachkommt und wenn es seinen Wohnsitz ausserhalb Europas verlegt, ohne rechtzeitig seinen Austritt zu erklären. Der Ausschluss erfolgt durch den Zentralvorstand, wenn ein Mitglied seinen Verpflichtungen gegenüber Verband oder Sektion zuwiderhandelt, und wenn es einen unwürdigen Lebenswandel führt oder sich einer unchrechten Handlung schuldig gemacht hat. Die Organe des Verbandes sind: Der Zentralvorstand, das Zentralsekretariat, die Zentralkommission und die Delegiertenversammlung. Dem Zentralvorstand von 7 Mitgliedern gehören zurzeit an: Hans Schmid, Kaufmann, von Zeihen (Aargau), als Präsident; Jakob Troesch, Kaufmann, von Thunstetten, als Vizepräsident; Otto Tanner, Kaufmann, von Dintikon, als Kassier; Ferdinand Aebi-Blumer, Kaufmann, von Niedergrasswil; Rudolf Lengacher, von Aeschi, Kaufmann; Hans Sommer, Kaufmann, von Sumiswald; Johann Wenger, Fabrikant, von Kirchenthurnen, als Beisitzer, sämtliche Mitglieder wohnhaft in Bern, mit Ausnahme des Johann Wenger, welcher in Gümpligen (Muri) wohnt. Zentralsekretär ist Dr. Guido Meister, von Basel, in Bern. Namens des Verbandes führen je zwei Mitglieder des Vorstandes kollektiv oder ein Mitglied des Vorstandes kollektiv mit dem Zentralsekretär die rechtsverbindliche Unterschrift. Aus dem Zentralvorstand sind ausgeschieden: Louis-Marius Campiche (bisher Präsident); Maurice Gamboni (bisher Vizepräsident); Joseph Bobst (bisher Kassier); Paul Bertschy; Emile Dupuis; Domenico Rigassi und Jules Dormond (bisher Beisitzer); deren Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Domizil: Effingerstrasse 10, Bern.

Glarus — Glaris — Glarona

1930. 7. April. Laut Statuten vom 4. April 1930 ist, mit Sitz in Glarus, unter der Firma «OLIVA» A. G., Organisation für Lieferungen an die Industrien, Valorisation und Agenturen («OLIVA» S. A., Organisation pour livraisons d'industries, valorisation et agences) («OLIVA» Ltd., organisation for delivery of industries, valorisation & agencies) von unbeschränkter Dauer gegründet worden. Zweck der Gesellschaft ist die Belieferung der Industrie mit Rohstoffen, Vornahme von Finanzierungen, Agenturgeschäften, Patentverwertung und Handelsgeschäften jeder Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 25,000, eingeteilt in 25 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied Dr. jur. Otto Kubli, Rechtsanwalt, von Netstal, in Glarus. Derselbe führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft. Einzelprokura wurde erteilt an Sigmund Rosenthal, Fabrikant, rumänischer Staatsangehöriger, in Témesvar (Rumänien). Das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet sich bei Dr. jur. Otto Kubli, in Glarus.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

1930. 10. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Kurort Schwefelbergbad A. G., mit Sitz in Plaffeien (S. H. A. B. Nr. 255 vom 2. November 1925, Seite 1830), hat in der Generalversammlung vom 17. März 1930 die Statuten revidiert. Das bisherige Kapital von Fr. 40,000 ist durch Annulierung der Aktien ganz abgeschrieben worden. Dagegen ist ein neues Aktienkapital ausgegeben worden von Fr. 60,000, eingeteilt in 120 Aktien zu Fr. 500, die auf den Namen lauten. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus fünf Mitgliedern. Von den bisherigen Verwaltungsratsmitgliedern sind ausgeschieden: Christoph Neuhaus, Ernst Grüning und Johann Zbinden. Die Unterschrift der Christoph Neuhaus als Präsident ist erloschen, ebenso die Unterschrift des Gottfried Kocher als Vizepräsident. Der Verwaltungsrat setzt sich nun zusammen: Gottfried Kocher, von Büren a. A., Notar, in Biel, Präsident; Robert Grüning, von Bürgstein, Molkereibesitzer, in Biel; Peter Offner, Landwirt, von und in Plaffeien, Vizepräsident; Alois Bärwil, Verwalter, von Alterswil, in Tafers, und Alfred Hügi von Oberwil b. B., Hoteldirektor, in Grenchen. Sekretär ist Peter Thalmann, Gemeindeschreiber, von und in Plaffeien (nicht Mitglied des Verwaltungsrates). Zeichnungsberechtigt sind der Präsident Gottfried Kocher oder der Vizepräsident Peter Offner mit dem Sekretär Peter Thalmann, zu zweien kollektiv. Im übrigen bleiben die früheren Bekanntmachungen unverändert.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegsstellen

Uhren. — 1930. 10. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Chêvre & Henzi, Handel und Fabrikation von Uhren, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1930, Seite 430); Gesellschafter: Josef Chêvre, von Mettenberg (Bern), in Solothurn, und Leo Henzi, von und in Günsberg, hat am 1. April 1930 ihren Sitz von Solothurn nach Ammannsegg verlegt.

10. April. Aus dem Vorstand des Darlehenskassenvereins Aeschi, eingetragene Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht, in Aeschi (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1928, Seite 482), ist der Beisitzer Pius Misteli ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist Emil Widmer als Vorsteher zurückgetreten, gehört aber dem Vorstand weiterhin als Beisitzer an.

Als weiteres Mitglied des Vorstandes und zugleich als Vorsteher wurde gewählt Josef Hofer, Kaufmann, von und in Eitziken. Der Vorstand oder dessen Stellvertreter zeichnet je mit einem Mitgliede des Vorstandes kollektiv.

Bureau Stadt Solothurn

Uhren. — 1. April. Die Kollektivgesellschaft Chêvre & Henzi, Handel und Fabrikation von Uhren, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1930, Seite 430), hat den Sitz ihres Geschäfts nach Ammannsegg (Solothurn) verlegt; die Firma ist in Solothurn erloschen.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Weinhandlung. — 1930. 11. April. Inhaber der Firma Nemesio Sarrat-Bieber, in Liestal, ist Nemesio Sarrat-Bieber, spanischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Liestal, Weinhandlung, Burgstrasse 3.

Orthopädische und kosmetische Artikel. — 11. April. Inhaber der Firma Karl Rempel, zum Orthotrados, in Augst, ist Karl Rempel, von Göppingen (Württemberg), in Augst, Handel mit orthopädischen und kosmetischen Artikeln.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1930. 10. April. Die Stiftung Allgemeine Hilfsfonds für die Angestellten und Arbeiter der Tobler-Betriebe, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 84 vom 9. April 1927, Seite 657), hat ihren Sitz gemäss Art. 1 der Stiftungsurkunde zu folge der Tatsache, dass die «Chocolat Tobler Holding Co. Aktiengesellschaft», ihren Sitz nach Bern verlegt hat, ebenfalls nach Bern zurückverlegt und wird demnach im Handelsregister des Kantons Schaffhausen gelöscht.

11. April. Der Inhaber der Firma F. Paul Habicht, Ing., Fabrikation und Vertrieb diverser Produkte, Spezialität: Graumophone, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 65 vom 17. März 1928, Seite 536), hat seine Firma abgeändert in Habicht, Phonofabrik Schaffhausen.

Appenzell A-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1930. 12. April. Genossenschaft unter der Firma Land- und alpwirtschaftlicher Verein von Herisau, mit Sitz in Herisau (S. H. A. B. Nr. 93 vom 22. April 1927, Seite 734). Der Präsident Ernst Jakob Frischknecht, bisher in Waldstatt, hat seinen Wohnsitz nach Herisau verlegt. Aus dem Vorstande ist der bisherige Aktuar Dr. Hans Hofstetter ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Aktuar ist Albert Fisch, Verwalter, von Teufen, in Herisau, in den Vorstand gewählt worden, welcher kollektiv mit dem Präsidenten zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift berechtigt ist.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1930. 9. April. Eintragung von Amtes wegen auf Grund Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs vom 1. April 1930.

Wirtschaft etc. — Inhaber der Firma Christian Mathias Solér, in Sargans, ist Christian Mathias Solér, von Vrin (Graubünden), in Sargans, Wirtschaftsbetrieb und Autotransporte.

Papiere und Maschinen für Heliographie. — 9. April. Heinrich Zumbühl, Heliograph und August Zumbühl, Photograph, beide von St. Gallen C., haben unter der Firma Zumbühl & Co., in St. Gallen C., eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1930 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Heinrich Zumbühl. Kommanditär ist August Zumbühl, mit dem Betrage von Fr. 10,000. Werkstätte und Handel technischer Papiere und Maschinen für Heliographie; Fröngartenstrasse 15a.

9. April. Konsumgenossenschaft Heerbrugg und Umgebung, Genossenschaft, mit Sitz in Heerbrugg-Au (S. H. A. B. Nr. 88 vom 14. April 1927, Seite 696). Albert Egli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand gewählt: Friederich Ingold, Elektriker, von Inkwil (Bern), in Widnau. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen die Mitglieder des Vorstandes kollektiv zu zweien.

Gerberei, Treibriemenfabrik. — 10. April. Berichtigung zur Eintragung vom 31. März 1930 betreffend die Firma Leder & Co. Aktiengesellschaft, in Jona (S. H. A. B. Nr. 80 vom 5. April 1930, Seite 737). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates heißt richtig Albin Letzinger (nicht Letzinger).

10. April. Weltturer Internationale Transportaktiengesellschaft Filiale Buchs, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung Buchs (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1929, Seite 1492). Die Prokura Paul Häusle ist erloschen.

Comestibles etc. — 10. April. Die Firma Ferdinand Naescher, Comestibles und Delikatessen, in Buchs (S. H. A. B. Nr. 235 vom 8. Oktober 1926, Seite 1780), ist infolge Verkaufes des Geschäfts und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Buchbinderei etc. — 10. April. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Sohn & Cie., Buchbinderei und Kartonagenfabrikation, in Au (S. H. A. B. Nr. 119 vom 25. Mai 1929, Seite 1076), ist infolge Konkurses erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Pension. — 1930. 7. April. Die Inhaberin der Firma Milla Cavin-Piderman, in Pontresina (S. H. A. B. Nr. 93 vom 22. April 1927, Seite 734), ändert die Firma ab in Milla Cavin-Piderman, Villa Diavolezza.

7. April. Die Aktiengesellschaft Engadin Press Co. & Graphische Anstalt vorm. Simon Tanner, mit Hauptsitz in Samaden und Zweigniederlassung in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 229 vom 30. September 1924, Seite 1615), erteilt Einzelprokura an Otto Nievergelt, von Oerlikon, in Samaden; die Prokura Fritz Heiniger ist erloschen.

7. April. Rhätisches Lagerhaus A.-G. (Rh. L.), in Landquart (S. H. A. B. Nr. 149 vom 29. Juni 1929, Seite 1363). Gottfried Mosimann ist als Verwalter zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

7. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebrüder Krämer, Tief- & Hochbau, mit Hauptsitz in St. Gallen (eingetragen im Handelsregister des Kantons St. Gallen seit dem 22. Februar 1919, S. H. A. B. Nr. 29 vom 6. Februar 1925, Seite 207), errichtet unter der gleichen Firma in Chur eine Zweigniederlassung, die durch jeden der beiden Gesellschafter Paul Krämer-Willi und Eugen Krämer-Tschudi, beide von Wittenbach, in St. Gallen, vertreten wird. Strassenbauunternehmung, Hof Nr. 24.

Kolonialwaren etc. — 9. April. Die Firma Ulrich Gees-Marguth, Kolonialwaren und Delikatessen, in Chur (S. H. A. B. Nr. 249 vom 17. Oktober 1919), hat als weiteren Geschäftszweig aufgenommen: Weine-, Spirituosen- und Eiergrosshandlung.

Aargau — Argovie — Argovia

Manufakturwaren usw. — 1930. 11. April. Inhaber der Firma Willy Spies, in Brugg, ist Willy Spies, von Basel, in Brugg. Manufakturwaren, Bonneterie, Mercerie. Hauptstrasse.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Schuhwaren. — 1930. 11. April. Die Firma Paul Edelmann, Fabrikation und Vertrieb von Schuhwaren, in Sitterdorf (S. H. A. B. Nr. 75 vom 29. März 1928, Seite 624), ist infolge Geschäftsanfangsfeier erloschen.

Elektrotechnische Installationen. — 11. April. Inhaber der Firma Jean Ackermann, in Ermatingen, ist Jean Ackermann, von Hefenhofen, in Ermatingen. Elektrotechnisches Installationsgeschäft.

11. April. Strassenbahn Frauenfeld-Wil, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 274 vom 28. November 1922, Seite 2219). In ihrer Generalversammlung vom 15. Dezember 1924 haben die Aktionäre dieser Aktiengesellschaft die Statuten revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 420,000, eingeteilt in 430 Inhaberaktien zu Fr. 500 I. Ranges und 410 Inhaberaktien zu Fr. 500 II. Ranges, wurde um Fr. 202,950 auf Fr. 217,050 herabgesetzt durch Reduktion der 410 Inhaberaktien II. Ranges von Fr. 500 auf Fr. 5. Das Gesellschaftskapital setzt sich nun aus 430 Inhaberaktien zu Fr. 500 I. Ranges und 410 Inhaberaktien II. Ranges zu Fr. 5 zusammen. Die Firma wurde abgeändert in Elektrische Ueberlandbahn Frauenfeld-Wil. Alois Wiesel, Regierungsrat Dr. jur. Paul Altwege und Adolf Ammann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An ihrer Stelle wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Ständerat Anton Schmid, Regierungsrat, von Malans und Frauenfeld, in Frauenfeld; Eugen Gubler, Kaufmann, von und in Frauenfeld, und Hans Gyr, Fabrikant, von Zürich, in Frauenfeld.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Macelleria-salumeria. — 1930. 12. aprile. La società in nome collettivo Cislì e Prandi, in Bellinzona (F. u. s. di c. del 22 gennaio 1930, n° 17, pag. 146), macelleria, salumeria, è sciolta e viene cancellata dal registro di commercio. L'attivo ed il passivo sono liquidati.

Ufficio di Locarno

11 aprile. Titolare della ditta Luigi Padina, Bagno Spiaggia Lido Locarno, in Locarno, è Luigi Padina, di Ferdinand, da Brione s. Minusio, in Locarno. Bagno Spiaggia Lido in Locarno. Recapito presso sede Bagno.

Ufficio di Lugano

Rappresentanze, ecc. — 11 aprile. Titolare della ditta Federico Verda, in Lugano, è Federico Verda, di Pietro, di Firenze, domiciliato a Lugano. Macchine da cucire e rappresentanze. Via al Forte n° 10.

Salumeria. — 11 aprile. La ditta Emil Blumenstein, in Lugano, salumeria (F. u. s. di c. n° 27 del 2 febbraio 1927, pag. 188), viene cancellata d'ufficio per fallimento decretato il 10 aprile 1930 dall'autorità competente.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1930. 7 avril. Sous la raison sociale Auto-Garage S. A. Lausanne, il a été constitué, en date du 3 avril 1930, une société anonyme qui a son siège à Lausanne et pour objet l'acquisition, la construction, la location et la vente d'immeubles, et notamment la construction d'un auto-garage. La société pourra aussi traiter toutes autres opérations immobilières, financières, industrielles ou commerciales. La durée est illimitée. Le capital social est de fr. 7000, divisé en 14 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les publications émanant de la société seront faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Elle est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs, ou par la signature individuelle de l'administrateur, si l'administration ne comporte qu'un seul membre. A été désigné seul administrateur Daniel-Ferdinand Monay, d'Avonne, négociant, à Montreux (Châtelard). Bureaux de la société: à Lausanne, Avenue de Morges 60, bureaux Charles Ramuz.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds

Fabrique de balanciers. — 1930. 9 avril. Par suite du décès de Fritz-Ulysse Thiébaud, associé, la société en nom collectif U. Thiébaud et Fils, Fabrique Médéa, fabrique de balanciers à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 22 septembre 1922, n° 226, et du 4 octobre 1922, n° 232), est dissoute. Saraiso est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société « U. Thiébaud et Fils Fabrique Médéa société anonyme », à la Chaux-de-Fonds, constituée ce jour.

Aux termes d'un procès-verbal authentique du 22 mars 1930 et statuts de même date, il a été constitué sous la raison sociale U. Thiébaud et Fils, Fabrique Médéa, Société Anonyme une société anonyme ayant son siège à la Chaux-de-Fonds et pour but: l'exploitation d'une fabrique de balanciers en tous genres pour l'horlogerie et la continuation de l'entreprise de la société en nom collectif « U. Thiébaud et Fils, Fabrique Médéa », à la Chaux-de-Fonds, dont elle reprend l'actif et le passif au prix de fr. 14,808.10 sur la base d'un inventaire détaillé arrêté au 31 décembre 1929 et d'un bilan à cette date présentant à l'actif un total de fr. 21,285.70 et au passif un total de fr. 6477.60. La durée de la société est indéterminée. Son capital social est de fr. 10,000, divisé en 40 actions nominatives de fr. 250 chacune, libérée par l'apport des associés de la maison U. Thiébaud et Fils, Fabrique Médéa, lesquels reçoivent en plus pour balance de leur actif deux créances de fr. 1604.25 et fr. 3203.85. Ces 40 actions d'apport formant le capital ci-dessus de fr. 10,000 sont réparties comme suit: 20 actions à Narcisse Thiébaud, 19 actions à Mme. Vve. Clava-Olga Thiébaud-Borel, et une action à Nestor Thiébaud. Les publications concernant les tiers ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La gestion des affaires sociales est confiée à un conseil d'administration composé de un à trois membres qui confère la signature sociale et nomme tous directeurs. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de chaque administrateur. Pour le premier exercice social commençant le 31 décembre 1929 pour finir le 31 décembre 1930, le conseil d'administration est composé d'un seul membre en la personne de Narcisse Thiébaud, originaire de Brot-Dessous (Neuchâtel), industriel, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Purcaux: rue des Jardins 9, La Chaux-de-Fonds.

Bureau de Neuchâtel

Représentations industrielles. — 9 avril. Le chef de la maison Robert Legler, à Neuchâtel, est Robert Ernest Legler, de Couvet, à Neuchâtel. Représentations industrielles. Faubourg de l'Hôpital 22, à Neuchâtel.

Brasserie. — 10. avril. La raison individuelle Vve de F. Schott, brasserie, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 28 octobre 1905, n° 424, page 1694), est radiée, l'actif et le passif étant repris par la « Brasserie Muller Société Anonyme » inscrite ce jour.

10 avril. Selon procès-verbal authentique reçu Auguste Roulet, notaire, le 31 mars 1930, et statuts du même jour, il est fondé, avec siège social à Neuchâtel et sous la raison sociale Brasserie Muller, Société Anonyme, une société anonyme ayant pour objet l'achat et la reprise des affaires de la brasserie exploitée sous le nom de Brasserie Muller par la raison individuelle « Vve de F. Schott ». Le nom de Muller se rapporte au fondateur de la maison, Frédéric Muller décédé le 8 janvier 1897. Le but de la société est la fabrication et la vente de la bière. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de fr. 800,000, divisé en 160 actions nominatives de fr. 5000 chacune. Suivant convention de reprise du 31 mars 1930, les apports de Dame Vve F. Schott ont été acceptés par la société anonyme pour le prix de fr. 880,000 suivant bilan du 31 décembre 1929, présentant actif de francs 1,200,000 et passif de fr. 320,000. Il rest remis à Dame Veuve F. Schott 81 actions d'apport de fr. 5000 chacune entièrement libérées comprises dans le capital ci-dessus. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Le conseil d'administration est actuellement composé de deux membres: Dame Veuve Louise Schott-Pfister, propriétaire, de et à Neuchâtel, et Jean-Jacques Uhler, brasseur, de St-Gall, à Neuchâtel. L'un et l'autre représentent la société vis-à-vis des tiers en signant individuellement, Dame Veuve Louise Schott-Pfister comme président du conseil d'administration, Jean-Jacques Uhler comme administrateur-délégué. Bureaux de la société: Evole 37.

Genf — Genève — Ginevra

Bitumes à froid. — 1930. 10. avril. Colas, Société Anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 avril 1927, page 659). Miles-Belfrage Reid, ingénieur, de nationalité anglaise, domicilié à Londres, et Charles Chauvet, banquier, de et à Genève, ont été nommés membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

10 avril. Groupe Coopératif des Employés de la C. G. T. E., société coopérative ayant son siège à La Jonction (Plainpalais) (F. o. s. du c. du 27 mars 1929, page 630). Vincent Mollett, de Courtilles (Fribourg), à Plainpalais; Georges Parisod, de Genève, à Plainpalais, et Henri Droux, des et aux Eaux-Vives, tous trois employés à la C. G. T. E., ont été nommés membres du comité, en remplacement de René Moglia; Alfred Wenger et Alois Favre, lesquels sont radiés.

10 avril. Privat et Co., Ancienne Pharmacie Finck, pharmacie et articles de pansements et de chirurgie, spécialités pharmaceutiques et diététiques, à Genève (F. o. s. du c. du 17 janvier 1928, page 99). Emile-Alfred-Léopold Privat, Dr ès-sciences et pharmacien, associé commanditaire pour une somme de fr. 85,000 est, depuis le 1er janvier 1930, associé gérant indéfiniment responsable; sa commandite est éteinte.

10 avril. Société Immobilière Chemin Mont Blanc B., société anonyme ayant son siège au Petit-Sacconex (F. o. s. du c. du 19 avril 1929, page 804). Louis Braschoss, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Georges Rychner, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Draperie, représentation, etc. — 10 avril. William Guerchet, commerce de draperie, représentation et commission, au Petit-Sacconex (F. o. s. du c. du 6 janvier 1930, page 19). Le titulaire William-Samuel Guerchet, de Meyrin, au Petit-Sacconex, et son épouse Marguerite-Marthe-Joséphine née Nicole, ont adopté, suivant contrat de mariage du 29 mars 1930, le régime de la séparation de biens.

Epicerie fine. — 10 avril. Les fils de J. Besson, commerce d'épicerie fine, société en nom collectif établie à Genève (F. o. s. du c. du 13 mai 1929, page 975). L'associé Claudius Besson, de nationalité française, aux Eaux-Vives, et son épouse Anna-Marie née Gualino, ont adopté, suivant contrat de mariage du 28 mars 1930, le régime de la séparation de biens.

Café-brasserie. — 10 avril. Inscription d'office faite par le préposé, en vertu de l'art. 26, al. 2, du règlement sur le registre du commerce et la F. o. s. du c. du 6 mai 1890.

Mademoiselle Germaine-Jeanne Jacquemoud, de nationalité française, domiciliée à Orbe (Vaud), et Madame Marie-Joséphine Thorel, née Jacquemoud, de Chancy, domiciliée à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale Jacquemoud et Thorel, une société en nom collectif, commencé le 1er novembre 1928. Exploitation d'un café-brasserie. 13, place de Montbrillant.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 72079. — Date de dépôt: 21 décembre 1929, 11 h.

Andrey pharm., fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Produit pour le nettoyage à sec des mains.



N° 72080. — Date de dépôt: 10 janvier 1930, 7 h.
Gillette Safety Razor Company, fabrication et commerce,
 Boston (Massachusetts, E.-U. d'Amérique).

Acer pour lames de rasoir.

KRO-MAN

Nr. 72081. — Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1930, 18 Uhr.
Dr. A. Landolt A. G., Handel,
 Zofingen (Schweiz).

Lacke, Farben, Oele und Firnis, Lackfarben, Oelfarben, Rostschutzmittel, Terpentin und Terpentin-Ersatz, Abbeizmittel, Anstriche jeder Art, Peche und Teerprodukte, Wachse, Polituren, Bohnermittel, Emailles, Bronzen und Tinkturen, Farbenentferner, Reinigungsmittel, Beizen, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Lösungsmittel für Lacke und Farben.

"CENTRAL"

Nr. 72082. — Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1930, 18 Uhr.
Dr. A. Landolt A. G., Handel,
 Zofingen (Schweiz).

Lacke, Farben, Oele und Firnis, Lackfarben, Oelfarben, Rostschutzmittel, Terpentin und Terpentin-Ersatz, Abbeizmittel, Anstriche jeder Art, Peche und Teerprodukte, Wachse, Polituren, Bohnermittel, Emailles, Bronzen und Tinkturen, Farbenentferner, Reinigungsmittel, Beizen, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Lösungsmittel für Lacke und Farben.

"CENTRUM"

Nr. 72083. — Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1930, 18 Uhr.
Dr. A. Landolt A. G., Handel,
 Zofingen (Schweiz).

Lacke, Farben, Oele und Firnis, Lackfarben, Oelfarben, Rostschutzmittel, Terpentin und Terpentin-Ersatz, Abbeizmittel, Anstriche jeder Art, Peche und Teerprodukte, Wachse, Polituren, Bohnermittel, Emailles, Bronzen und Tinkturen, Farbenentferner, Reinigungsmittel, Beizen, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Lösungsmittel für Lacke und Farben.

"EDELWEISS LANDOLT"

Nr. 72084. — Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1930, 18 Uhr.
Dr. A. Landolt A. G., Handel,
 Zofingen (Schweiz).

Lacke, Farben, Oele und Firnis, Lackfarben, Oelfarben, Rostschutzmittel, Terpentin und Terpentin-Ersatz, Abbeizmittel, Anstriche jeder Art, Peche und Teerprodukte, Wachse, Polituren, Bohnermittel, Emailles, Bronzen und Tinkturen, Farbenentferner, Reinigungsmittel, Beizen, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Lösungsmittel für Lacke und Farben.

"EDELWEISS SPEZIAL"

Nr. 72085. — Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1930, 18½ Uhr.
Ewald Bröking, Fabrikation,
 Gevelsberg in Westfalen (Deutschland).

Hauer, Plantagegeräte und zwar: Hacken, Schuppen, Spaten, Beile, Aexte, Sägen, ferner Stiefeleisen.



Nr. 72086. — Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1930, 18½ Uhr.
Stanco Incorporated, Fabrikation und Handel,
 Wilmington (Delaware) und New York (Ver. St. v. Amerika).

Insektenvertilgungsmittel, Geruchlosmachungs- und Desinfektionsmittel.



Nr. 72087. — Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1930, 18½ Uhr.

Stanco Incorporated, Fabrikation und Handel,
 Wilmington (Delaware) und New York (Ver. St. v. Amerika).

Insektenvertilgungsmittel, Geruchlosmachungs- und Desinfektionsmittel.



Nr. 72088. — Date de dépôt: 6 mars 1930, 7 h.

Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company,
 fabrication et commerce,
 Cham et Vevey (Suisse).

Articles de confiserie et de pâtisserie.

„Frutips“

Nr. 72089. — Date de dépôt: 24 mars 1930, 19 h.

Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company,
 fabrication et commerce,
 Cham et Vevey (Suisse).

Articles de confiserie et de pâtisserie.

FRUTIPS

Nr. 72090. — Date de dépôt: 6 mars 1930, 7 h.

Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company,
 production, fabrication et commerce,
 Cham et Vevey (Suisse).

Lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait en poudre, lait desséché, lait sec pour nourrissons, lait condensé sucré ou non sucré, lait écrémé condensé ou non, lait partiellement écrémé, café au lait, chocolat au lait, lait malté, lait additionné de tout autre produit, chocolats, cacaos bruts et travaillés, confiserie, pâtisserie, fromages de toutes sortes, yaourt, crème épaisse, beurre, tous autres produits laitiers, farine lactée, farines maltées, toutes autres farines ou produits diététiques et de régime.

LA LECHERA

Nr. 72091. — Hinterlegungsdatum: 8. März 1930, 9¾ Uhr.
Ardath Tobacco Company, Limited, Fabrikation und Handel,
 London (Grossbritannien).

Zigaretten.



Nr. 72092. — Date de dépôt: 10 mars 1930, 13 h.

Albert Desbaillet et Charles Garnier, production,
 Peissy-Satigny (Genève, Suisse).

Vins (Riesling Silvaner).

Riesling Silvaner Desbaillet & Garnier

Propriétaires à Peissy

N° 72093. — Date de dépôt: 13 mars 1930, 14 h.

Francis Cornioley, fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et parties de montres.

couffis

Nr. 72094. — Hinterlegungsdatum: 14. März 1930, 8 Uhr.

Alois Ruckstuhl, Fabrikation,

Wil (St. Gallen, Schweiz).

Strumpfwaren aller Art.

Feiba

Nr. 72095. — Hinterlegungsdatum: 14. März 1930, 8 Uhr.

Alois Ruckstuhl, Fabrikation,

Wil (St. Gallen, Schweiz).

Strumpfwaren aller Art.

Felbas

Nr. 72096. — Hinterlegungsdatum: 14. März 1930, 12 Uhr.

Schweiz. Kindermehlfabrik, Fabrikation,
Belp (Schweiz).

Malzextrakt, sowie andere Malzpräparate (nämlich: Nähr- und Kräftigungsmittel, diätetische und pharmazeutische Spezialitäten).

Bimalz

Nr. 72097. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 14 Uhr.

Kaiser's Kaffeegeschäft Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Société Kaiser pour le Commerce de Café, Société à responsabilité limitée), Fabrikation und Handel,

Basel (Schweiz).

Konfiseriwaren aller Art, Hustenpastillen, Naschwerk, feines Backwerk, Schokoladen in beliebiger Form und Zusammensetzung.

KAISER'S

MINT - LUMPS

N° 72098. — Date de dépôt: 15 mars 1930, 20 h.

Hermann et Co., Compagnie des montres Alexora (Hermann et Co., Alexora Watch Co.), fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

YSOTTA

Nr. 72099. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.

Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriwaren, insbesondere Schokoladebonbons aller Art.

Academy

Nr. 72100. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.

Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriwaren, insbesondere Schokoladebonbons aller Art.

Senator

Nr. 72101. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.

Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriwaren, insbesondere Schokoladebonbons aller Art.

Alpar

Nr. 72102. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.

Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriwaren, insbesondere Schokoladebonbons aller Art.

Caballero

Nr. 72103. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.

Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriwaren, insbesondere Schokoladebonbons aller Art.

Miss Europa

Nr. 72104. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.

Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriwaren, insbesondere Schokoladebonbons aller Art.

Juventus

Nr. 72105. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.

Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriwaren, insbesondere Schokoladebonbons aller Art.

Mariposa

Nr. 72106. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.

Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriwaren, insbesondere Schokoladebonbons aller Art.

Papageno

Nr. 72107. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.

Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriwaren, insbesondere Schokoladebonbons aller Art.

Symphony

Nr. 72108. — Hinterlegungsdatum: 18. März 1930, 18½ Uhr.

Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Fabrikation und Handel,
Zofingen (Schweiz).

Insektenvertilgungsmittel.

Fliegentod „SIEGFRIED“
Mort aux mouches „SIEGFRIED“

Nr. 72109. — Hinterlegungsdatum: 18. März 1930, 18½ Uhr.

Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Fabrikation und Handel,
Zofingen (Schweiz).

Pharmazeutische Produkte und Präparate.

ANETOPAL

Nr. 72110. — Hinterlegungsdatum: 18. März 1930, 18½ Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Fabrikation und Handel,
Zofingen (Schweiz).

Beruhigungs- und Schlafmittel.

ALPHEBIN

Nr. 72111. — Hinterlegungsdatum: 19. März 1930, 18¼ Uhr.
Gesellschaft für chemische Industrie in Basel,
Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Chemische und pharmazeutische Produkte; Anilinfarben.



(Erneuerung der Marke Nr. 27424. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 19. März 1930 an).

Nr. 72112. — Hinterlegungsdatum: 20. März 1930, 11½ Uhr.
Max Benninger, Fabrikation,
Bern (Schweiz).

Weichlotmetallpasta.



Nr. 72113. — Hinterlegungsdatum: 20. März 1930, 9 Uhr.
Karl Bühler & Cie., Aroma-Kaffee Gross-Rösterei,
Fabrikation und Handel,
Luzern (Schweiz).

Kaffee, Tee, Chocolade, Malz, Cichorien.



(Erneuerung der Marke Nr. 27588. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 20. März 1930 an).

Nr. 72114. — Hinterlegungsdatum: 20. März 1930, 9 Uhr.
Karl Bühler & Cie., Aroma-Kaffee Gross-Rösterei,
Fabrikation und Handel,
Luzern (Schweiz).

Kaffee, Kaffeezusätze, Kaffeesätze, Malz, Eicheln, Feigen, überhaupt alle Nahrungsmittel.

„Succo“

(Erneuerung der Marke Nr. 28468. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 20. März 1930 an).

Nr. 72115. — Hinterlegungsdatum: 20. März 1930, 13 Uhr.
Adolf Gruber, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Automatischer Abfüllapparat für Weine, Spirituosen und Medikamente.

BALO

Nr. 72116. — Hinterlegungsdatum: 24. März 1930, 16¼ Uhr.
Johann Meile-Angehrn, Fabrikation und Handel,
St. Gallen (Schweiz).

Konditorei- und Pâtisseriewaren.

JMAGO

Nr. 72117. — Hinterlegungsdatum: 24. März 1930, 16¼ Uhr.
Johann Meile-Angehrn, Fabrikation und Handel,
St. Gallen (Schweiz).

Mandeln enthaltende Konditorei- und Pâtisseriewaren.

MANDALATA

Nr. 72118. — Hinterlegungsdatum: 24. März 1930, 16¼ Uhr.
Johann Meile-Angehrn, Fabrikation und Handel,
St. Gallen (Schweiz).

Konditorei- und Pâtisseriewaren.



Übertragungen — Transmissions

Nr. 51443. Beechams Pills Limited, Manchester. — Uebertragung an Hazelwell Products Limited, Manchester (Grossbritannien). — Eingetragen am 2. April 1930, 17½ Uhr.

Nr. 54822. H. Moersdorff-Scherer's Erben, Zürich. — Uebertragung an H. Moersdorff-Scherer Aktiengesellschaft, Zürich (Schweiz). — Eingetragen am 21. März 1930, 18½ Uhr.

Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de produits

Nr. 61368. (S. H. A. B. Nr. 89 von 1926). Straehl & Cie. Aktiengesellschaft, Zofingen. — Die Warenangabe dieser Marke wird, wie folgt, eingeschränkt: «Strümpfe und Socken **aus Baumwolle und Kunstseide**». — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 6. Februar 1930.

Nr. 70965. (S. H. A. B. Nr. 249 von 1929). Otto Pletscher, jun., Albisrieden-Zürich. — Der Gebrauch dieser Marke wird auf: „**Artikel für technische Zwecke, Verhüttungsmittel gegen Anlaufen und Gefrieren von Glas**“ eingeschränkt. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 3. April 1930.

Nichtigerklärung — Déclaration de nullité — Dichiarazione di nullità
Nr. 69258. (S. H. A. B. Nr. 53 von 1929). Hans Friedrich Dediial, Zürich. — Nichtig erklärt durch Urteil des Handelgerichts des Kantons Zürich vom 14. Oktober 1929, bestätigt durch Urteil des Schweizerischen Bundesgerichts vom 25. Februar 1930. — Eingetragen am 29. März 1930.

Löschungen — Radiations

Nr. 64172. (S. H. A. B. Nr. 103 von 1927). Gottfried Eberhard, Techn. Bureau, Zürich. — Am 27. Februar 1930 auf Ansuchen des Hinterlegers gelöscht.

Nr. 71673. (S. H. A. B. Nr. 45 von 1930). Dr. med. Werner Moesch, früher in Sempach, jetzt in Luzern. — Am 25. März 1930 auf Ansuchen des Hinterlegers gelöscht.

Société Anonyme du Grand Hôtel de Vevey & Palace Hôtel à Vevey
Emprunt hypothécaire du 8 septembre 1911, de fr. 1,100,000, actuellement réduit à fr. 880,000, divisé en 1100 délég. de fr. 800 au porteur.

Conformément à l'Ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers, MM. les porteurs de délégations sont convoqués en assemblée pour le lundi 28 avril 1930, à 15 heures, au Grand Hôtel de Vevey et Palace-Hôtel, à Vevey.

- ORDRE DU JOUR:
1. Etablissement de la feuille de présence.
 2. Election du président de l'assemblée.
 3. Exposé de la situation actuelle.
 4. Remplacement de l'intérêt variable, maximum 5 %, dépendant des résultats de l'exploitation, par un intérêt fixe de 5 %, à partir du 30 juin 1930.
 5. Prorogation du terme de l'emprunt, échéant le 31 décembre 1931, jusqu'au 30 juin 1940.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 26 avril 1930, par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et le Crédit du Léman, à Vevey, sur présentation des titres ou récépissés de banque.

MM. les délégués qui seraient empêchés d'y assister sont priés de se faire représenter, en utilisant le bulletin délivré avec la circulaire explicative par les banques sus-indiquées. (V 32)

Lausanne et Vevey, le 27 mars 1930.

Le débiteur:
S. A. du Grand Hôtel de Vevey
et Palace-Hôtel.

Le gérant de la grotte:
Banque Cantonale Vaudoise.

Conservenfabrik Lenzburg, vorm. Henckell & Roth

Schluss-Bilanz der 31. Dezember 1929 (von der Generalversammlung vom 12. April 1930 genehmigt)

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Grundstücke	240,000	—	Aktienkapital	10,000,000	—
Gebäude	1,860,000	—	Reservefonds	1,682,588	85
Angestellten- und Arbeiter-Wohnhäuser	250,000	—	Spezial-Reservefonds	251,099	65
Maschinen, Mobilien und Fuhrpark	380,000	—	Obligationen-Anleihen	6,958,000	—
Wertschriften	1,893,005	—	Hero-Wohlfahrtsstiftung	725,000	—
Barschaft in Kassa	19,771	58	Kreditorien	4,991,961	85
Postscheck-Guthaben	67,809	73	Obligationen-Zinsen:		
Wechsel im Portefeuille	161,765	67	a) Marchzinsen	90,678	30
Helvetia Konservenfabrik-Beteiligung	950,000	—	b) nicht eingelöste Coupons	55,722	40
Conserve Lenzbourg/Lyon-Beteiligung	292,500	—	Rückständige Dividenden	3,850	90
Conservefabrik Hallau-Beteiligung	2,000,000	—	Gewinn- und Verlust-Rechnung:		
N. V. Hero Conserve Breda-Beteiligung	1,248,000	—	a) Netto-Gewinn-Saldo von 1929	956,886	08
Hero Alcantarilla-Beteiligung	472,000	—	b) Saldo-Vortrag von 1928	181,532	42
Debitoren	7,687,210	26			
Warenvorräte	8,373,258	21			
	25,897,320	45			
	25,897,320	45			

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

uf dem Gebiete des Arbeitsrechtes ung im Jahre 1929

Das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit gibt die im Jahre 1929 auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozialversicherung erschienenen Erlasse von Bund und Kantonen in einer Sammlung heraus, die als Sonderheft 8 der «Wirtschaftlichen und sozialstatistischen Mitteilungen» des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements (Monatsbeilage zum Schweizerischen Handelsblatt) voraussichtlich im Mai erscheinen wird. Die Abonnenten der «Mitteilungen» werden das Sonderheft ohne weiteres erhalten.

Bezahlende Abonnenten des Schweizerischen Handelsamtsblattes, die sich für die Publikation interessieren, wollen dies bis 30. April dem Bureau des Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, unter Angabe ihrer genauen Adresse mitteilen, worauf sie ein Exemplar des Hefcts unentgeltlich zugestellt erhalten werden.

La législation suisse en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail publiera, probablement en mai, dans un fascicule spécial qui formera le 8^e supplément de « La Vie économique », le texte des principaux actes législatifs et réglementaires édictés par la Confédération et les cantons au cours de l'année 1929 en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales. Les abonnés de « La Vie économique » recevront sans autre un exemplaire de ce fascicule spécial.

Les abonnés payants de la «Feuille officielle suisse du commerce» qui s'intéressent à cette publication en recevront un exemplaire gratuitement, à condition de s'inscrire jusqu'au 30 avril 1930 au bureau de la «Feuille officielle suisse du commerce», Effingerstrasse n° 3, Berne, en donnant leur adresse exacte.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 15. April an — Cours de réduction à partir du 15 avril

Belgien Fr. 72. 10; Dänemark Fr. 138. 30; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 90; Deutschland Fr. 123. 20; Frankreich Fr. 20. 23; Italien Fr. 27. 10; Jugoslawien Fr. 9. 15; Luxemburg Fr. 14. 45; Niederlande Fr. 207. 35; Österreich Fr. 72. 75; Polen Fr. 58. 05; Schweden Fr. 138. 80; Tschechoslowakei Fr. 15. 32; Ungarn Fr. 90. 25; Grossbritannien Fr. 25. 25.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 15. Neue Beiträge — 12. IV. 1930. — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 1605 Grubcr, Hans, Gärtnerei. **Adliswil:** VIII. 17708 Schwimmi- & Sonnencbad Comité. **Alvinschein:** X. 2138 Gemeindekassse. **Arbon:** IX. 5427 Debrunner, E., Ingenieur. **Arosa:** X. 2144 Jundt, E., Bierdepot und Mineralwasser. **Badeu:** VI. 8232 Trommer, Hans, Feitlcrcher. **Basel:** V. 3561 Ditzler, L. P., Malermeister. — V. 4957 Gloor, Ernst A., Gold- und Silberschmied. — V. 3046 Keller, Alois, Gipsgergschäft. — V. 6155 Kurnmann, K., Vertretungen, Wohlungskunst und Innendekorationen. — V. 3556 Pflanzland-Pächter-Verein im Langen Lohn. — V. 5928 Rote Jugend, Organ der S. J. S., Administration. — V. 2784 Vasterling, Hcim. — V. 4867 Verch, Paul. — V. 7063 Wunderlich, Alexander, Chem. Fabrik. **Bellinzona:** XI. 238 Consiglio parrocchiale di Raveccchia. — XI. 1590 Demarchi fratelli, Daro. **Bern:** IIII. 7695 Aeschlimann, Paul, Wäscherei. — III. 7677 Andina, P., Gipscr- und Malergeschäft. — III. 7678 Eidg. Versicherungs-A. G. Zürich, Generalagentur. — IIII. 717 Guscetti, A., & L. Müller, Advokatur, Notariats- und Verwaltungsbureau. — IIII. 7682 Heusser, W., Zentralheizungen. — IIII. 7685 Reber, Gottl., Waggonbau. — IIII. 7692 Steiger, Alois, Elektro-techn. Anlagen. — IIII. 76839 Steinegger & Rausch, Lehrmittelverlag. — IIII. 7637 Sulzer, Hcim., Ing., U. S. A.-Tabletten. — IIII. 7679 Wüthrich, Hans, Schuhmachermeister. — IIII. 7672 Zahnärztliche Gesellschafts des Kantons Bern. — IIII. 7668 Zürcher, Friedrich, Pferdemetzgercr. **Biel:** IVa. 2278 Duperret, Léon, nickerleure « Surtex ». — IVa. 2277 Kanton. Verband bern. Sa-maritervereine, Landestellgruppe Sceland. — IVa. 2273 Männerchor Harmonie, Riecs-käss. **Birsfelden:** V. 10210 Hundesport Birsfelden. — V. 10234 Verein für Hauspflege der Gemeinde Birsfelden. **Brienz:** VII. 3850 Voser, Xaver, Erterntwuchs, Charbonnières. **II.** 3527 Boursier du Village. **La Chaux-de-Fonds:** IVB. 1437 Junod-Vellion, vante à eredit. — IVB. 1368 Ultimo-Nathan, négociant, confection. — IVB. 98 Imprimerie des corporations S. A. — IVB. 1438 Comité cantonal neutre d'action contre la nouvelle loi d'impôts, A. Maire. — IVB. 1439 Boissenot, Yvonne, magasin de fleurs. **Classot:** XIa. 1893 Andrcani, Luigl, negozianti scope. **Chur:** X. 2140 Bündner Kantonalturfest 1930. **Gabenkomitee:** X. 2118 Stadtspital-Verwaltung. **Dietikon (Zeh.):** VIII. 17843 Scherer, Franz, Tappeziercr und Aussteuergeschäft. **Dienscts:** X. 2139 Giger, Jos., Uhrmacher-Effektlion. **Effretikon:** VIII. 1502 Christen, Jak., Spenglercr und Installationsgeschäft. **Eggwil:** IIII. 7693 Stettler-Rohrbach, H., Bäckcr- und Konditorcr. **Emmenbrücke:** VII. 3464 Freie Arbeiterverband Gerliswil & Umgebung. — VII. 2592 Suter, Alfrdc, Doktor-Versand-Erlenbach I. S. **III.** 7678 Darlehenskasse (System Raiffeisen). **Fleurier:** IV. 1627 Société

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren — Importation et exportation des principales marchandises

Januar-März — 1930 — Janvier-Mars

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales

Nahrungs- und Genussmittel*)	Januar-März			I. Einfuhr — Importation			Janvier-Mars		
	Nettogewicht			Poids net			Nettogewicht		
	1913	1929	1930	1913	1929	1930	1913	1929	1930
1 Weizen	4	4	4	Comestibles, boîssons, etc.	Fleisch, Haut, Jute, Ramie etc.		1913	1929	1930
1 298 225	706 110	946 458		Froment	399a Hanfgeknüpf	q	q	q	q
3 Hafer	487 872	270 706	512 539	Avoine	400/404 Lein, Hanf- u. Jutegele, gebl. etc.	670	823	1 841	1 841
4 Gerste	28 684	207 019	194 273	Orge	1 349	972	937	937	937
5 Reis in Hülsen od. enthüllt	18 040	35 395	28 893	Riz avec ou sans balle	405 Jutegewebe, roh	6 902	7 583	7 971	7 971
12 — geschält	7 491	7 524	9 050	— décortiquée	411a Lein, Hanf- u. Jutegele, gebl. etc.	778	532	685	685
7 Mais	806 340	288 415	299 520	Mais					
15 Malz	131 791	151 559	181 400	Malt	434 Seidenabfälle	5 128	4 619	4 528	4 528
16 Backmehl in Säcken	97 089	970	1 026	Farine boulangère: en sacs	435 Peignée	8 284	3 454	2 726	2 726
23/24b Obst, frisch	5 182	4 714	6 863	Fruits frais	436 Grège	1 418	1 098	645	645
33/34 Trauben, getrocknete	534	1 809	1 805	Raisins secs	438a Organin	8 114	1 527	1 169	1 169
35 Kastanien	2 049	5 471	3 550	Châtaignes	438b Trame	1 846	71	61	61
36a Zitronen	55 432	13 477	12 006	Citrons	446a/b Kautsuisse	586	8 596	4 666	4 666
36b Orangen	106 182	123 610	136 508	Oranges	447b Seidenwaren am Stück	609	1 834	2 406	2 406
40ab Gemüse, frisch	278 499	269 095		Légumes frais	449 Bänder	166	61	64	64
100 Kartoffeln	127 121	62 598	58 118	Pommes de terre					
54 Kaffee, roh	27 073	32 517	36 507	Café brut	455 Wolle, roh	21 358	26 578	26 031	26 031
61 Kakaobohnen	37 575	37 558	37 998	Fèves de cacao	457 Kammzug	2 235	1 932	1 868	1 868
62 Kakaobutter	3 258	4 202	4 747	Beurre de cacao	462/463 Kammgart, roh	1 784	2 159	2 006	2 006
63 Kakaopulver, Schokoladeteig	595	612	590	Poudre de cacao, pâte de chocolat	467/468 Kammgart, cuité etc.	758	1 270	1 631	1 631
67 Melasse und Sirup	9 461	11 077	7 872	Mélasse und sirup	470 Wolgarine für den Detail	616	556	641	641
68a/b Rohzucker	40 948	23 193		Sucre brut	474 Wollgewebe, également éte, schwarz	2 766	1 457	1 602	1 602
68b Kristallzucker, traubenzucker, etc.	178 101	278 499	269 095	— cristallisé, sucre de raisin, etc.	475b —	8 881	2 203	2 362	2 362
68c Stärk- (Pflé) - Zucker	10 674	11 173		— pilé					
69/70 Zuck. i. Hüt. etc. zuck. gesch.	79 309	1 571	3 082	— en pains, etc. : sucre coupé					
71 Honig	723	514	498	Miel	496/497 Pferde- und Büffelhaar	1 270	2 162	1 742	1 742
72 u. 74 Olivenöl	1 766	3 756	4 701	Huiles d'olives	504 Geflechte, Tressen, roh	2 264	1 715	1 081	1 081
73 u. 75 Andere Speiseöle	24 722	11 576	13 970	Autres huiles comestibles	516 Kautschuk, roh und Abfälle	418	1 236	2 146	2 146
76/a Fleisch, frisches	25 278	4 007	3 828	Viande fraîche	530/532 Leibwäsche am B'welle etc.	1 010	228	261	261
77/a/b Fleisch, konserviert	10 605	2 280	2 698	— conservée	537/545 Wirk- und Strickwaren	1 297	1 384	1 528	1 528
80/a/b Wurstwaren	2 677	2 650	3 839	Charcuterie	546/548 Herrenkleider	1 675	888	1 090	1 090
84 Gefügel, getötet	8 265	8 090	9 248	Volailles mortes	549/552 Damenkleider	2 115	677	859	859
86 Eier	25 955	25 584	24 339	Oeufs					
87 Meerfische, frisch	6 926	7 825	7 281	Poissons de mer, frais					
88/89 Fische, konserviert	4 061	5 634	5 628	Poissons conservés					
93/a Butter, frisch	9 638	17 176	16 792	Beurre frais					
93/b Hartkäse	5 073	1 161	1 987	Saindoux					
100a Suppen	365	1 176	899	Oléomargar., suif comest.					
101b Fruchtkonserven	758	2 017	2 607	Fromage à pâte molle					
102 Zuckerwaren	780	572	596	Fromage à pâte dure					
111a Bier in Fässern bis 2 hl	32 793	7 154	8 475	Conserveres de fruits					
117/a Wein in Fässern	403 631	813 243	305 631	Souceries					
130 Essig und Essigsäure mit einem Säuregrad von 12 % oder weniger	q	q	q	Steinzeug und Töpferewaren					
131 Essig und Essigsäure mit einem Säuregrad von mehr als 12 %	111	15	16	609 Töpferton, Leh, etc.	143 194	223 773	246 872	246 872	246 872
145 Schuhachtvieh	25 109	7 651	10 978	614 Kalk, hydraulischer, Traiss	5 884	270	2 594	2 594	2 594
165 Knochenmehl; Knochenphosphate etc.	24 889	22 276	34 372	619 Portlandzement	11 907	22 305	2 030	2 030	2 030
166 Thomasphosphate	96 340	265 359	259 092	628 Elektroden	5 281	16 006	19 639	19 639	19 639
167 Kalidünger	65 473	111 569	167 719	629a Schmiergel, roh	110				
169 Aufgeschl. Düngemittel	206 510	106 860	187 099	629b Karborundum, roh					
Häute, Leder und Schuhe	12 635	10	15	632a Schmiergel pulver etc.	793	887	845	845	845
137a u. c Stiere	1 905	—	1	632b Schmiergelkristalle etc.	662	732	732	732	732
141 Mastkalber über 60 kg	4 195	63	49	633 Asbest und Mica, bruts	3 964	942	867	867	867
143 Schweine über 60 kg	8 685	106	24 512	634 Asbest und Mica, feins	405	480	635	635	635
145 Schafe	25 109	7 651	10 978	635a/b Asbest und Mica, fein, etc.	386	965	1 151	1 151	1 151
Düngstoffe	4	q	q	643a Steinköhlen	4 803 872	4 453 000	4 866 130	4 866 130	4 866 130
165 Knochenmehl; Knochenphosphate etc.	24 889	22 276	34 372	643b Petroleumrückstände	21 737	16 278	200 672	200 672	200 672
166 Thomasphosphate	96 340	265 359	259 092	645 Koks	1 158 409	1 816 988	1 185 397	1 185 397	1 185 397
167 Kalidünger	65 473	111 569	167 719	646a/b Brikette	2 581 568	1 431 935	1 013 393	1 013 393	1 013 393
169 Aufgeschl. Düngemittel	206 510	106 860	187 099						
Häute, Leder und Schuhe	7 795	11 265	10 073						
172/173 Härte und Felle, roh	7 795	11 265	10 073						
177 Bodenleder	7 150	2 170	789						
178/184 Andere Leder	5 055	2 596	4 121						
186 Treibriemen	332	161	163						
188 Leidervarens, fertige	355	418	463						
193/195 Lederschnecke	2 816	1 438	1 812						
Sämereien, Futtermittel etc.									
204 Oelsamen und Oelfrüchte	4 551	92 819	64 774	Semences, fourrages, etc.	730a Roheisen, Rohstahl	300 098	356 577	349 926	349 926
203 u. 205 Sämereien	6 670	9 391	9 289	Graines et fruits oléagineux	711 Bruchreisen und Alteisen	27 997	457	7 071	7 071
211a Lamm, Schaf, Stroh	198 535	229 348	230 448	Semences	712/714 Rundreisen	72 302	94 082	185 514	185 514
212 Huhn	163 072	177 460	91 882	Feuille, roseaux, paille	715 Waldrath in Ringen	42 818	59 107	43 013	43 013
218 Oelkuchen, Johanniskroket	58 385	60 939	61 001	Foin	716/718 Flach- und Eiseisen	63 927	66 551	80 351	80 351
219a/230 Nutzholz, rob	129 390	274 875	302 226	Tourteaux; caroubes	719/721 Fassoneisen etc.	157 222	170 349	243 768	243 768
235/237 Bretter etc.	270 635	208 791	228 790	Parafine pour le bois, déshaires	722/724 Eisen, gezogen etc.	12 144	13 681	14 303	14 303
Papier					728 Eisenblech, dekapiert	28 183	74 208	72 506	72 506
289 Holzschnitz etc.	5 193	100	2 508		731 verziert.	5 776	45 408	72 579	72 579
290/291 Zellulose	21 244	29 530	33 050		731 verziert.	79 711	106 768	157 437	157 437
292 Pappen, graue; Halbpappen, etc.	5 071	1 289	1 927		733 Eisenbahnschienen	187 442	102 781	165 781	165 781
293/295 Packpapier	5 855	1 280	1 981		734 Eisenrohre	48 025	82 933	62 906	62 906
300 Zeitungspapier	684	5	—		735/736 Eisenrohre	2 248	2 806	3 630	3 630
301 Druck-, Schreib- u. Zeitungspapier	10 961	10 874	12 597		737/738 Eisenrohre	3 295	89 190	30 473	30 473
Baumwolle					739/740 Eisenrohre	7 464	6 595	5 306	5 306
341 Baumwolle, rob	79 420	89 569	88 581		741 Eisenrohre	12 178	7 092	6 084	6 084
347/349 Garne, rob, einfach	4 945	8 430	5 026	Coton brut	742/743 Eisenrohre	140	26	65	65
350/355 Gewürze	3 091	1 008	745	— ohne Bleimantel etc.	81	204	210	210	210
360/363 Gewebe, glatt od. gekäpet, coh	12 943	2 823	1 737	— mit Bleimantel etc.	16	9	98	98	98
364 — — — — — gekleidet	571	235	288	— mit Bleimantel etc.	6	69	53	53	53
365 — — — — — gefärbt	967	640	767	— — — — —	107	328	466	466	466
366 — — — — — bedruckt	1 149	777	872	— — — — —	2 923	2 957	3 516	3 516	3 516
367/368 Buntgewebe	1 660	1 449	1 402	— — — — —	14 258	23 141	31 511	31 511	31 511
369/370 Gewebe, gemanstert	1 487	792	956	— — — — —	4 780	18 849	14 317	14 317	14 317
371 — — — — — sammetartig	401	331	483	— — — — —	2 789	4 904	4 424	4 424	4 424
395/a/b Lintenteppiche	7 765	5 165	6 909	— — — — —	3 698	5 149	6 186	6 186	6 186
Fleisch, Haut, Jute, Ramie etc.	4 303	2 297	2 385	— — — — —	564	527	646	646	646
396/a Jute	242	4	864	— — — — —	85 627	1 689	761	761	761
396/a/b/c Lint, Hanf, Ramie, etc.	5 202	2 820	2 856	— — — — —	4 174	2 202			

I. Einfuhr — Importation

Januar-Februar Nettogewicht Poids net

	1913	1929	1930			1913	1929	1930	
Maschinen und Fahrzeuge				Machines et véhicules					Produits chim. et huiles
888 Stick- und Fädelmaschinen	3 491	8	1	Machines à broder et à faire		1044 Kupfervitriol	7 205	521	Vitriol de cuivre
889a/b Nähmaschinen und Teile	1 983	1 968	1 901	— à coudre et parties		1061a/b Essigäther, Holzgeist etc.	5 109	2 415	Acide acétique, espir de bois, etc.
890a/b Maschinen u. d. Buchdruck	1 866	8 072	8 020	— pour l'imprimerie		1058 Formaldehyd, denat.	826	2 005	Formaldéhyde, dénat.
891 u. 893a/b Landw. Maschinen	4 591	7 307	7 308	— pour l'agriculture		1055a/b Gerbstoffextrakt	8 422	5 441	Extraits tannants
MdY Dynamo-elektr. Maschinen	1 091	1 782	1 726	— dynamo-électr.		1056 Glycerin und Glycerinlange	942	14 505	Glycérine, lessive glycérine
M1 Papier-, Farb- und Apparaturmaschinen	1 437	8 546	3 405	— pour la fab. du pap., mach.		1059 Methyalkohol etc.	2 953	5 310	Alcool méthylique, etc.
				— peint, l'appret.		1064 Terpiderivate etc.	8 039	2 636	Terpene, le "huile de goudron, etc.
M6 Werkzeugmaschinen	10 386	14 608	18 525	— outils		1065a Hüttenstoffe u. Alkalihartenabfall	7 137	21 579	Autres sortillages pour la fab. des outils d'usines
M7 Masch. für Nahrungsmittel	3 405	3 330	8 043	— p. la fab. des subst. aliment.		1065b Benzin, Benzol	31 481	229 635	Benzine, benzol
M8 Maschinen u. Ziegelfabrikation etc.	1 838	4 883	16 717	— p. la fab. des toiles, etc.		1066a Anilin	2 242	4 270	Aniline
M9 Maschinen, nicht genannte	23 234	23 336	20 243	— non dénommées		1066b Anilinverbindungen	2 416	2 422	Combinaisons d'aniline
899 Eisen- Konstruktionen, etc.	4 477	3 838	1 541	Constructions en fer, etc.		1069 Benzylchlorid, Ketonat de	2 760	4 686	Chlorure de benzyle, nitrobenzene, etc.
913a/b Bicycles u. Tricycles mit Motor	83	2 381	2 314	Bicyclettes et tricycles avec moteur		1075/1081 Stärke und Stärkeparaffine	10 118	12 950	Amidon et produits dérivés de l'amidon
915 — Tadens ohne Motor	1 438	688	548	— et tandem sans moteur		1095 Balsalozextrakt	1 713	682	Extrait de bois de Campeche
914a/b Automobile, Chassis etc.	2 402	32 132	88 088	Automobiles, Châssis etc.		1098 Anilinfarben	1 729	2 581	Couleurs d'aniline
Instrumente und Apparate				Instrumente und Apparatus		1115 Leinöl	10 526	18 890	Huile de lin
948a Gasmesser, Kastenklopfschraube	957	1 069	1 154	Compteurs à gaz, caisses-couteaux		1116 Olivenöl, denaturiert, etc.	1 827	10 314	Huile d'olives, dénaturée, etc.
950/954 u. 956 Elekt. Instrumente u. App.	2 334	5 701	7 281	Instruments et appareils élect.		1118 Flüssige Fette p. oleo et g. Gebr.	6 609	5 421	Gras huile, huile à usage indust.
956 Phonographen, Kinoautographen	242	848	836	Phonographes, Cinéautographes		1120 Kokosöl, Palmöl etc.	4 852	6 904	Huile de coco, huile de palmes, etc.
957 Klaviere	1 007	748	583	Pianos		1121 Taig, Knochenfett etc.	3 404	6 198	Suif, graisse d'oie, etc.
Chemikalien und Öle				Produits chim. et huiles		1126 Petroleum	175 652	70 346	Pétrole
983/983 Parfümerien	283	795	756	Parfumeries		1131b Maschinenhenschmieröl	32 094	88 323	Huiles pour machines
989 Kolophonium	5 413	8 523	8 154	Colophane		1141a/b Selbst, gewöhnliche	4 982	1 533	Savons ordinaires
991 Peche, unverarbeitet	6 664	9 171	55 821	Poix non travaillée		Autres articles			
993 Schwefel in Stücken etc.	10 252	6 926	6 020	Soufre en morceaux, etc.	1144/45 Quincaillerie, Mercerie	3 470	1 950	Quincaillerie, mercerie	
995 Terpentinsöl	3 553	5 221	8 846	Essence de térbenthine	1149 Glühlampen	242	256	Lampes à incandescence	
1000 Aetzkali u. Aetzatron, fest	21 748	4 988	4 557	Potass et soude caustique	1160 Spielzeug	1 526	1 682	Jonets	
1012 Chlorkalk	3 334	1 634	596	Chlorure de chaux					
1034 Salpetersäure	694	4 929	6 671	Acide nitrique	1/9 T Tabakblätter, unverarb.	20 396	18 836	Tabac	
1035 Salzsäure	18 998	12 201	17 186	Acide chlorhydrique	17/19 T Rauchtabak	†	33	Tabac à fumer	
1036 Schwefelsäure	25 073	10 528	9 920	Acide sulfurique	20 T Zigaretten	295	43	Cigares	
1041 Tonerde, schwefelsaure etc.	9 513	5 371	4 441	Sulfate d'alumine, etc.	21 T Zigaretten	503	90	Cigarettes	

II. Ausfuhr — Exportation

Januar-Februar Exportation

	1913	1929	1930			1913	1929	1930	
Nahrungs- und Getreidemittel	q	q	q	Comestibles, etc.		Minerale Stoffe	q	q	Matières minérales
19 Kindermehl	2 502	4 197	5 039	Farine alimentaire pour enfants		634 Asbest und Mica in Tafeln	234	355	Amiante et mica en tâches
63 Kakao- und Schokolade	2 299	446	868	Pasta de cacao, pâte de chocolat		635a/b Isolierröhren, Gewebe etc.	553	791	Tubes isolants, tissus, etc.
64 Schokolade	80 710	15 035	11 816	Chocolat		639 Asphalt und Erdharze	107 778	28 178	Asphalte et bitumes
92 Milch, kondensiert	102 088	77 177	72 516	Lait condensé		640 Fische etc. as savarne de Gis	440	24	Bouteilles, etc., en verre noir, etc.
99b Hartkäse	68 775	69 125	69 297	Fromage à pâte dure		693 Hohlglas aus farbt. Glas	86	25	Verrerie de terre incolore
102 Zuckerkwaren	2 679	1 269	1 110	Sucreeries et confiseries		Metalle			
Tiere	Stück	Stück	Stück	Animalia		710b Ferrosilicium, Ferrochrom	44 811	15 796	Métalux
137a Stiere zur Zucht	214	172	201	Taureaux destinés à la reproduction		745/746 Röhrenverbindungsstücke	4 296	8 764	Ferrochrome, loote de fer silic.
138b Kühe: Nutzvieh	403	448	106	Vaches de ferme		748/750 Feilten und Raspen	507	391	Pièces de raccord
139b Kinder, geschäfktet: Nutzvieh	115	98	70	Coennes de ferme avec tête de raspl.		753/756 Präzisionswerkzeuge	104	97	Liens et râpes
142a Andere weibl. Jungvieh	193	35	143	Autres jeunes bêtes fem.		757/760 Andere Werkzeuge	161	150	Outils de précision
142b Jungochsen	43	155	3	Bouvillons		766/769 Nieten und Schrauben	2 704	1 108	Autres outils
169 Dünghmittel, aufgeschlossene	56 546	128 097	40 138	Engrais préparés		783a/784 Eisenmöbel	196	209	Rivets et vis
Häute, Leder und Schuhe				Cuir, peaux et cuirass.		787a/790 Blechwaren	2 471	2 503	Menbles en fer
172/173 Häute und Felle, roh	26 724	20 879	22 234	Cuir et peaux, bruts		823 Kabel, blank, nicht isoliert	11	715	Ouvrages en tôle
177 Bodenleder	184	341	246	Cuir pour semelles		824 — ohne Bleimantel und Isolator	236	180	Câbles nus, non isolés
178/184 Andere Leder	249	578	486	Autres cuirs		825 — mit Bleimantel	101	53	Câbles isolés, non enveloppés:
185 Treibriemen	116	146	180	Courroies de transmiss.		826 — mit Bleimantel und Isolator	1 507	86	— sans gaine de plomb et armature en fer
189/196 Lederschuhe	1 907	2 773	2 903	Souliers en cuir		827 — mit Bleimantel und Isolator, ohne Bleimantel	199	508	— avec gaine de plomb et armature en fer
199/207 Zugschuhe	897	847	502	Souliers, autres		833/837 Kupferwaren	826	3 986	— avec gaine de plomb et armature en tôle
Holz				Bois		862 Aluminium, rein, in Masseln	18 851	22 949	— sans gaine de plomb
237 Bretter aus Nadelholz	17 991	15 164	9 701	Planches de sapin		863a/b in Stangen, Blech, Dräht	477	2 932	— armature en fer
Papier				l'apier		866/867 Aluminiumwaren	762	5 089	— avec gaine de plomb et armature en tôle
289 Holzschalll. etc.	8 818	3 929	8 279	Pâte de bois, etc.		874a/c Gold- und Silberwaren, Bijouterie	1 067	992	— enroulées, non tressées
290/291 Zellulose	9 922	23 987	15 599	Cellulose		Maschinen und Fahrzeuge	q	q	— enroulées, non tressées
300 Zeitungsdruktpapier	67	27 882	24 038	Papier pour journaux		881/882 Dampfkessel, Kochapparate	6 213	2 450	Machines et vêh. à vapeur
301 Druck-, Schreib- und Zeitungspapier	668	8 303	9 686	Papier à imprimer, à écriture etc.		883b Locomotiven	2 611	5 206	Chaudières à vapeur, etc.
Baumwolle				Coton		884 Spinnerei- und Webereimaschinen	3 137	8 219	Locomotives
347/349 Garne, roh, einfach	5 012	12 533	14 342	Fil, écrus, simples		885/886 Webereimaschinen	15 965	27 852	Machines pour tissage, retordage
350/355 Garne, roh, gezwirnt	590	2 252	2 866	— blanchis, teints, etc.		887 Wirk- und Strickmaschinen	628	4 108	— pour le tissage
356/357 Gezwirnt, gebl. gef. etc. und für den Detail	3 271	1 426	1 180	et pour détail		888 Strick- und Fädelmaschinen	4 559	1 839	— à tricoter, mailles
360/363 Gewebe, glatt, etc., roh	8 047	5 683	5 551	Tissus, unis etc., écrus		890a/b Maschinen für den Buchdruck	787	2 901	— à broder et à enfilier
364 — gebleicht	1 464	8 811	8 444	— blanchis		891 n. 893a/b Landw. Maschinen	1 004	1 889	— pour l'imprimerie
365 — gefärbt	1 655	2 279	1 815	— teints		MDY Dynamo-elektr. Maschinen	16 740	30 763	— pour l'agriculture
366 — bedruckt	1 757	964	1 229	— imprimes		M1 Papier-, Farben- und Apparatur	844	1 833	— pour faire du papier, etc.
367/368 — buntgewebt	1 165	549	277	— des fils teints		M2 Metallereimaschinen	13 375	7 635	— pour la minoterie
376 Plattstichgewebe	735	388	321	Plumetis		M3 Wasserdampf- und Wiederkühlmaschinen	11 380	8 451	Moteurs hydraul. et à vent
384 Kettenstichstick: Vorhänge	908	358	318	Broderies à crochet, rideaux		M4 Dampfmaschinen	12 526	10 006	Machines à vapeur
385 — andere	486	154	186	— autres		M5 Gas-, Petrol- und Benzinsmaschinen	12 504	19 472	Moteurs à pétrole, etc.
386 Plattstichstick: Besatzart.	18 608	1 930	1 484	— sur plumetis; garnitures		M6 Werkzeugmaschinen	2 203	7 016	Machines-outils
387 — Tall	485	97	123	— brod. sur telle		M7 Masch. für Nahrungsmittel	5 455	12 940	— pour substan. alimentaires
388 — andere	1 937	2 961	2 682	— autres		904 Kratzzen u. Kratzbeschläge	97	369	Cartes et garnitures de cartes
395a/b Linoleumteppiche	27	2 320	2 836	Tapis en liège		914a/b Automobile, Chassis etc.	6 601	8 933	Automobiles, Châssis etc.
Selde				Sole		Montres			
484 Seidenabfälle	2 856	2 637	1 366	Déchets de soie		931 Fertige Werke von Taschenuhren	183 747	1 031 69	Mouvements finis
485 Peignées	887	408	565	Picnées		932 Uhrengehäuse	57 915	33 233	Boîtes de mont. brut. ou finies en acr.
486 Grège	203	78	22	Grège		933 — goldplattierte	†	29 355	— plaquées or
487 Florettseide ungezwirnt	685	982	583	Bourre de soie, non mouillée		934 — aus Gold od. Platin	16 192	33 569	— en or ou platine
488a Organisin	828	114	124	Organisin		935 — Silber	787 604	130 118	Montres en métaux non préc.
488b Trame	829	106	45	Trame		936 — Gold	218 808	48 340	— en argent
489 Florettseide, gewirnt	2 966	2 654	1 681	Bourre de soie, moulinée		936d Chronographen	5 145	18 371	— en or
440 Seide, gefärbt	885	188	140	Soie, teinte		936e Armabanduhren aus Nickel etc.	925 345	804 484	Chronographes
445a/b Seide und Florettseide für den Detallverkauf	87	408	388	Soie, bourre de soie pour le reste		936f — Silber	186 808	115 103	Montres-bracelets en nickel, etc.
446a/b Kunstseide	972	9 530	10 009	en détail		936g — Gold	204 878	139 462	— en argent
447a Seidenbeutelstuch	72	73	61	— artificielle		936h — Chronographen etc.	781	661	— en or
447b Seldenwaren: am Stück	5 358	5 809	5 174	Gaze à blutior		936i — Andere Uhren mit Lüsterwerk	85 734	90 470	— chronographes, etc.
449 Bänder	1 822	877	741	Articles en soie, à la pièce		Montres			
Andere Textilwaren				Rubans		937 Montres			
457 Kammzug	1 231	3 075	4 481	Autres articles textiles		938 Montres			
462/463 Kammgarne, roh	2 694	1 915	2 886	Trait (laine peignée)		939 Montres			
472 Kammgarngewebe	504	1 628	1 210	Tissus de laine, écrus		940 Montres			
474 Wollgewebe, gekl., etc., schwere	46	140	174	Tissus de laine, blanchis etc., lourds		941 Montres			
475b — — — — —	497	577	580	— lègers		942 Montres			
508a Strohgeflechte, roh	2								

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité

Davosplatz Schatzalp Bahn

Ordentliche Generalversammlung

Dienstag, den 29. April 1930, 11 Uhr
im Curhaus Davos in Davos-Platz.

TRAKT ANDEN:

1. Vorlage von Jahresbericht, Jahresrechnungen und der Bilanz per 31. Dezember 1929 nebst Bericht des Rechnungsrevisors.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat. (1083 Ch) 1219 i
5. Wahl eines Rechnungsrevisors und dessen Supplanten.

Der Bericht des Rechnungsrevisors liegt ab 16. April im Bureau der Direktion in Davos-Platz zur Einsicht der tit. Aktionäre auf.

Basel, den 4. April 1930.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Dr. Ed. Kern.

Société Financière Italo Suisse

MM. les porteurs d'actions ordinaires (anciennes 3^{me} série) et les porteurs d'actions privilégiées (anciennes 1^{re} et 2^{me} séries) de la Société Financière Italo-Suisse, sont convoqués, conformément à l'art. 31 des statuts, le mercredi 30 avril 1930, à 14.15 heures,

au local de la Bourse de Genève, 8, Rue Petitot, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

- Délibération et votation par catégories sur les objets suivants:
- Modification de la répartition prévue à l'art. 37, 6^e des statuts du solde du bénéfice.
 - Modification de la répartition prévue à l'art. 39 de la quote-part de l'actif de liquidation attribuée aux actions ordinaires (anciennes 3^{me} série).
 - Autorisation de réserver aux porteurs d'actions ordinaires (anciennes 3^{me} série) la souscription aux 20,000 actions ordinaires nouvelles.

Pour pouvoir être représentées à cette assemblée les actions doivent être déposées au plus tard le 25 avril 1930 à l'un des domiciles indiqués ci-après:

à Genève: Union Financière de Genève,
MM. Hentsch & Cie.;
à Berne: Banque Commerciale de Berne;
à Bâle: Banque Commerciale de Bâle,
MM. A. Sarasin & Cie.;
à Lausanne: Comptoir d'Escompte de Genève;
à Fribourg: MM. Weck Aeby & Cie.;
à Neuchâtel: Comptoir d'Escompte de Genève,
Société de Banque Suisse;
à Zurich: MM. C. J. Bruppacher & Cie.,
Crédit Suisse,
S. A. Leu & Cie. (5776 X) 1204 i
Union de Banques Suisses,

Genève, le 21 mars 1930.

Le conseil d'administration.

Société Financière Italo-Suisse

MM. les actionnaires de la Société Financière Italo-Suisse sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le mercredi 30 avril 1930, à 15 heures, au local de la Bourse de Genève, 8, Rue Petitot, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Modifications aux statuts.
2. Constatation de la souscription et de la libération de 115,000 actions privilégiées et de 20,000 actions ordinaires nouvelles.
3. Nomination d'administrateurs.

Pour pouvoir être représentées à l'assemblée générale les actions doivent être déposées au plus tard le 25 avril 1930, à l'un des domiciles indiqués ci-après:

à Genève: Union Financière de Genève,
MM. Hentsch & Cie.;
à Berne: Banque Commerciale de Berne;
à Bâle: Banque Commerciale de Bâle,
MM. A. Sarasin & Cie.;
à Lausanne: Comptoir d'Escompte de Genève;
à Fribourg: MM. Weck Aeby & Cie.;
à Neuchâtel: Comptoir d'Escompte de Genève,
Société de Banque Suisse;
à Zurich: MM. C. J. Bruppacher & Cie.,
Crédit Suisse,
S. A. Leu & Cie. (5776 X) 1204 i
Union de Banques Suisses,

Le texte des articles des statuts modifiés est à la disposition de MM. les actionnaires au siège social et aux domiciles ci-dessus indiqués.

Genève, le 21 mars 1930.

Le conseil d'administration.

NORWICH UNION

Société Anglaise d'Assurances-Vie

Concessionnée par le H. Conseil Fédéral dès 1893

Fonds de garantie: Fr. 805,456,425

(L. St. = Fr. 25. —)

Demandez s'il vous plaît les prospectus intéressants à

Direction pour la Suisse: *1226

R. Schmidt & Co., Rue des Cygnes 1, Berne

Euböolithwerke A.-G. Olten

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
auf Mittwoch, 30. April 1930, vormittags 11 1/2 Uhr
im Hotel Gotthard Zürich

TRAKT ANDEN:

1. Protokoll.
2. Vorlage des Jahresberichtes, der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung und des Revisionsberichtes.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns und die Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Revision von §§ 3 und 25 der Gesellschaftsstatuten.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht liegen den Herren Aktionären von Dienstag, den 22. April ab gegen Ausweis ihrer Aktien-Eigenschaft im Hauptbureau der Gesellschaft zur Kenntnisnahme auf.

Die Zutrittskarten können bis zum Vorabend der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft gegen Ausweis über Aktienbesitz bezogen werden. 1249 i

Olten, den 14. April 1930.

Der Verwaltungsrat.

Compania Italo-Argentina de Electricidad

Buenos-Aires

Paientement du dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 14 avril 1930 a fixé le dividende pour l'exercice 1929 à \$ 10.— m/n par action de la première à la sixième émission et \$ 5.— m/n par action de la septième émission. Le solde de \$ 5.— m/n par action sera payé sans frais à partir du 16 avril 1930 contre remise du coupon n° 24:

à Buenos-Aires:

chez le Banco de Italia y Rio de la Plata

» Banco Italo-Argentino
» Banco Francés e Italiano para la América del Sud
» Nuevo Banco Italiano
en pesos papier;

en Suisse:

chez la Société de Banque Suisse, à Bâle
» le Crédit Suisse, à Zurich
» l'Union de Banques Suisses, à Zurich
» la S. A. Leu & Cie, à Zurich
» la Banca Unione di Credito, à Lugano

et chez tous les autres sièges et succursales de ces Banques;

» Messieurs C. J. Bruppacher & Cie., à Zurich

» Messieurs A. Sarasin & Cie., à Bâle

en calculant les pesos papier au cours du jour pour versement Buenos Aires. (4097 Q) 1183 i

Buenos-Aires, le 14 avril 1930.

Le conseil d'administration.

Société des Hôtels Splendide Royal et Europe d'Aix-les-Bains

(ci-devant Société des Hôtels Splendide Royal et Excelsior d'Aix-les-Bains)

Société anonyme au capital de 2,800,000 francs

dont le siège est à Paris, rue Le Peletier n° 31 — R. C. Seine 55.594

Tirage annuel d'obligations

Les obligations de 500 francs chacune, deuxième et troisième rangs hypothécaire, dont les numéros suivent ont été amorties au tirage du 2 avril 1930, constaté suivant procès-verbal dressé par M^e Léon Page, notaire, à Aix-les-Bains.

I. 55 obligations de deuxième rang:

18	238	300	446	577	678	755	813	878	969	1057
25	243	394	449	578	688	764	838	882	990	1087
27	244	406	462	593	696	765	852	922	1016	1134

II. 27 obligations de troisième rang:

37	127	194	220	259	314	408	493	532
91	131	202	229	275	337	409	500	588
110	191	212	244	279	361	450	519	591

Les obligations portant les numéros ci-dessus seront remboursées sur la présentation des titres, à la Banque de Savoie, à Aix-les-Bains, à partir du 1^{er} juillet prochain (1930). (69208) 1252 i

Stauwerke A.-G., Zürich

Voyage d'étude en Suède

avec visite de

l'Exposition nationale des arts décoratifs et industriels à Stockholm

du 12 juillet au 1^{er} août 1930

1128

Programme détaillé et renseignements chez

J. Véron, Grauer & Co., Genève

ou auprès de leurs agents en Suisse.

Die Herren Aktionäre werden hiermit höflichst eingeladen zur

21. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 25. April 1930, nachmittags 4½ Uhr, in Zürich, Stampfenbachplatz Nr. 3.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Vorlage von Rechnung und Bilanz, sowie Geschäftsbericht per 31. Dezember 1929.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Geschäfts- und Revisorenbericht liegen in unserem Bureau, Stampfenbachplatz 3, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Zutrittskarten können daselbst bis und mit 24. April gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der vertretenen Aktien bezogen werden. (1782 Z) 12271

Zürich, den 12. April 1930.

Der Verwaltungsrat.

Gesellschaft für Chemische Industrie im Basel

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

sechzundvierzigsten ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 24. April 1930, vormittags 10½ Uhr, in das Wohlfahrtsgebäude der Gesellschaft, Klybeckstrasse 141, in Basel, zur Behandlung der nachstehenden Geschäfte eingeladen:

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung.
2. Wahl der Kontrollstelle.
3. Statutenrevision.
4. Der Bericht der Kontrollstelle sowie Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 23. April 1930 an am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 30. April bezogen werden.
5. Statutenänderungen (Art. 5. Abs. 2; 8. Abs. 2 und 3; 12; 15; 17; 29; Abs. 2 und 3 und Art. 30).

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden vom 14. bis 21. April 1930 gegen Hinterlegung der Aktien am Sitz der Gesellschaft sowie an der Kasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel verabfolgt.

Die Rechnungen und der Bericht der Revisoren liegen vom 14. April 1930 an bereit und können von diesem Tage an am Sitz der Gesellschaft sowie an der Kasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel durch die Herren Aktionäre eingeschenkt bzw. bezogen werden.

Da gemäss Artikel 16 der Statuten Beschlüsse über die Abänderung oder Ergänzung der Statuten nur in einer Generalversammlung gefasst werden können, in welcher mindestens die Hälfte des Aktienkapitals vertreten ist, so werden für den Fall, dass dies in der auf den 24. April 1930, vormittags 10½ Uhr, einberufenen Generalversammlung nicht zutreffe sollte, die Aktionäre jetzt schon zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 24. April 1930, welche sofort im Anschluss an die oben eingeladene ordentliche Generalversammlung der Aktionäre stattfinden wird, eingeladen zur Behandlung des nachfolgenden Geschäftes:

Statutenänderungen (Art. 5. Abs. 2; 8. Abs. 2 und 3; 12; 15; 17; 29; Abs. 2 und 3 und Art. 30).

Diese ausserordentliche Generalversammlung ist beschlussfähig, gleichviel welches die Zahl der anwesenden oder vertretenen Aktionäre oder der repräsentierten Aktien sein mag.

Die Zutrittskarten zu dieser ausserordentlichen Generalversammlung werden gleichzeitig mit denjenigen zur ordentlichen Generalversammlung bei Hinterlegung der Aktien am Sitz der Gesellschaft sowie an der Kasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel verabfolgt. (3818 Q) 1113 i

Basel, den 3. April 1930.

Für den Verwaltungsrat der
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel
der Präsident:
Dr. J. Brodbeck-Sandreuter.

Art. Institut Orell Füssli, Zürich

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 12. April 1930 wird Dividenden-Coupon Nr. 5 mit Fr. 50.—, abzüglich 3% Couponsteuer (O F 10485 Z) *1232

Fr. 48.50 netto

eingelöst durch:

Schweiz, Kreditanstalt, Schweiz, Bankgesellschaft,
Schweiz, Bankverein, A.-G. Leu & Cie.,
Schweiz, Volksbank, Eidg. Bank A.-G.,
Zürcher Kantonalbank, Guhl & Cie., Bankgeschäft, Zürich,
sowie durch die Kasse unserer Gesellschaft, Friedheimstrasse 3.

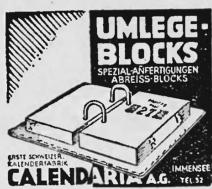
Zürich, den 12. April 1930.

Der Verwaltungsrat.

Schaco EXPRESS

E. Schaeffler & Co. A.-G., Basel, Elisabethenstr. 41
Filialen in St. Gallen und Zürich
Senden Sie Ihre Broschüre, Bessere Geschäfte
durch engen Kontakt, an;

Schaco EXPRESS



Öffentliches Inventar + Rechnungsruf

(Art. 582 ff. Z. G. B. und § 12 Dekret v. 18. Dezember 1911)

Erblasser: Aesemann-Pfister Robert, Ulrichs sel., von Rüderswil, gewesener Generalagent und Hotelier in Bern, Fellenbergstrasse 5.

Erlangbarer Zeitraum: Bis und mit dem 15. Mai 1930.

- Forderungen und Bürgschaftsansprüchen beim Regierungsstatthalteramt II in Bern.
- Guthaben des Erblassers bei Notar Carl Hertig, Spitalgasse Nr. 34, in Bern.

Für nicht eingetragene Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft. (Art. 590 ZGB). Die Geschäfte des Verstorbenen, Versicherungsbureau Bollwerk 23 und Hotel-Restaurant Ruof, Aarbergergasse 1, werden in unveränderter Weise weitergeführt.

Massenverwalter: Herr Gottfried Wermuth, Notar, wohnhaft Wattenwilweg 21, in Bern. 1193

Bern, den 10. April 1930.

Der Beauftragte: C. Hertig, Notar.

Hypothekarkasse des Kantons Bern

4 1/2% Anleihen Fr. 15,000,000 von 1913

Auf 1. August 1930 wird die zwölfte Amortisationsserie des obigen Anleihen mit Fr. 399,000 zur Rückzahlung gelangen und es sind hierfür folgende 399 Obligationen ausgelost worden:

Nr. 101—110	Nr. 5131—5140	Nr. 10061—10 70
331—340	5941—5950	10191—10 00
981—990	6121—6130	10291—10300
1241—1250	6521—6530	10671—10780
2331—2340	6711—6720	11044—11050
2461—2470	7561—7570	11081—11090
2931—2940	7711—7720	12301—12302
3001—3010	7951—7960	12591—12600
3021—3030	8041—8050	13311—13320
3231—3240	8181—8190	14151—14160
4271—4280	9171—9180	14171—14180
4421—4430	9351—9360	14251—14260
5051—5060	9541—9550	14561—14570
5121—5130	9581—9590	

Es stehen noch aus:

Von der Ziehung pro 1. August 1924: Nr. 1511—1514.

Von der Ziehung pro 1. August 1929: Nr. 1639, 4671, 5368—5370, 7402—7409, 14057—14060, 14592—14595.

Die Inhaber dieser Titel werden darauf aufmerksam gemacht, dass solche von den angegebenen Terminen an nicht mehr zinstragend sind. 1229

Bern, den 8. April 1930.

Hypothekarkasse des Kantons Bern:
Salzmann.

RHEIA, Aktiengesellschaft für Handel & Industrie, Zürich

Einladung der Aktionäre zur

9. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 28. April 1930, vormittags 10 Uhr
im Bureau der Gesellschaft, Tiefenhöfe 11, Zürich

TRAKTANDEN:

- Verlesung und Genehmigung des Protokolls der 8. ordentlichen Generalversammlung vom 7. Mai 1929.
- Verteilung der Jahresrechnung, des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrats und des Berichts der Kontrollstelle des Geschäftsjahrs 1929.
- Beschlussfassung über die Abnahme der Jahresrechnung, Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion und Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
- Bericht des Verwaltungsrats über die Geschäftslage und Beschlussfassung hierüber.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Diverses.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung pro 1929 liegen ab 14. April dieses Jahres auf.

Gegen Vorweisung des Aktienbesitzes können die Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung drei Tage vorher bezogen werden.

Zürich, den 14. April 1930.

1238 i

Der Verwaltungsrat.

Société des Eaux et Electricité de Champéry

Messieurs les porteurs d'obligations de Fr. 110,000 à 5% de 1910 sont informés, que l'encaissement du dernier coupon N° 40, devra se faire à partir du 1^{er} mai 1930 au siège de la Banque Commerciale Valaisanne, Monthey, sur présentation du titre, ceci afin de munir les titres d'une nouvelle feuille de coupons. 1224

Le Conseil d'administration.

Hypothekarbank Lenzburg

Wir kündigen hiermit sämtliche 5% Obligationen unserer Bank, welche bis zum 30. Juni 1930 kündbar werden, auf die titelmässige Frist von sechs Monaten. Die Verzinsung hört mit dem Auslauf der Kündigungsfrist auf.

Die Erneuerung gekündigter oder kündbarer Titel nehmen wir bis auf weiteres zu 4 1/4% vor unter Vergütung des Zinses zum bisherigen Zinstuss bis zum Kündigungsauflauf. (835 A) *1245

Lenzburg, den 12. April 1930.

Die Direktion.

Erklärung

An der Basler Muttermesse 1928 haben die Herren Gottlieb Hunziker und Oskar Gatzsch in Rüti die Bebauung aufgestellt, welche von Herrn Ernst A. Rieger in Basel vertriebene und ausgestellte Holzbearbeitungsmaschine RUGA-Carussell verletzte ihr in der Maschine RECORD verwickeltes Patent Nr. 126453 (angemeldet am 2. Februar 1927 und publiziert am 16. Juni 1928). Sie haben daher beim Zivilgericht Basel Klage wegen Patentverletzung eingereicht. Diese Klage haben sie nunmehr, unter Uebernahme der Kosten, zurückgezogen, da eine Patentverletzung nicht vorliegt. (1225)

A. DÜRRE & CO ZÜRICH

REEMTSMA CIGARETTEN

in eleganter Packung
für den Abend



Fräbel ZÜRICH Gartenanlagen Entwurf, Ausführung

Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne

Dénonciation de certificats de dépôt

Les titulaires de certificats de dépôt aux échéances du 21 juillet au 21 décembre 1930, faisant partie des séries suivantes:

Série 2 A, à 2 ans de terme, 4 1/2 %

Série 3 F, à 3 ans de terme, 4 3/4 %

sont informés que leurs titres sont dénoncés pour leurs échéances respectives en 1930, dès et y compris le 21 juillet prochain, soit pour leur fin de terme.

Les porteurs auront la faculté d'obtenir le remboursement de leurs titres ou la conversion de ceux-ci en de nouveaux certificats de dépôt aux conditions en vigueur au moment de l'échange.

Les dépôts dénoncés cesseront de porter intérêt dès le jour de leur échéance. (14-1L) 1138

Lausanne, le 11 avril 1930.

Le Directeur: H. BERSIER.

Aktiengesellschaft für Faser- und Zellstoff (John Billwiler Verfahren) Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf 1. Mai 1930, 10 Uhr vormittags, nach Karlsruhe i. B., Hotel Germania.

TRAKTANDEN: 1. Vorlage und Abnahme der Jahresrechnung pro 1929 und des Berichts der Kontrollstelle, sowie Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und Kontrollstelle. 2. Wahl der Kontrollstelle. 3. Änderung des § 17 der Statuten und Reduktion der Mitgliederzahl des Verwaltungsrates. 4. Diverses.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Revisionsstelle liegen für die Herren Aktionäre während 8 Tagen vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft zu deren Geschäftsstunden zur Einsicht auf.

Die Stimmrechtsausweise werden für diejenigen Aktien erteilt, die bis spätestens 27. April 1930 am Sitz der Gesellschaft deponiert werden. (1237 (1789 Z))

Zürich, den 14. April 1930.

Aktiengesellschaft für Faser- und Zellstoff (John Billwiler Verfahren), Zürich:

Der Verwaltungsrat.

Dachziegelwerk Frick

Wir kündigen hiermit unsere

6% Obligationen-Anleihe von 1920

auf den 1. März 1931 zur Rückzahlung.

Gleichzeitig offerieren wir die Konversion in

5% Obligationen von 1930

zum Kurse von 99.40 % zuzüglich des halben Titelstempels von 60 %.

Die Rückzahlung der neuen Anleihe, die mit keiner besonderen Sicherheit ausgestattet ist, erfolgt ohne Kündigung am 30. Juni 1940.

Die Konversion erfolgt Wert 30. Juni 1930 und sind die Titel, ohne Coupon pro 30. Juni 1930, bis längstens am 25. April 1930 bei der

Aargauischen Hypothekenbank in Brugg

oder deren Filialen in Baden, Rheinfelden, Möhlin, Döttingen-Klingnau oder Zurzach einzureichen. Den Einreichen werden sofort die neuen Titel zugestellt und gleichzeitig wird die Zinsdifferenz vom 30. Juni 1930 bis 1. März 1931 mit Fr. 3.35 abzüglich 2 % Couponsteuer ausbezahlt. (841 A) '1214

Frick, den 10. April 1930.

Dachziegelwerk Frick.

Beteiligungs- und Kapital-Gesuche

inseriert man vorteilhaft im

Schweizerischen Handelsblatt